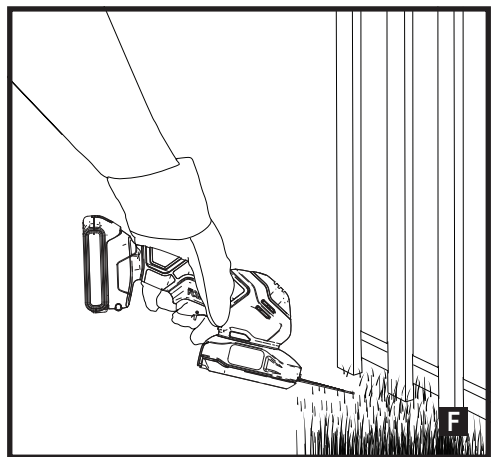
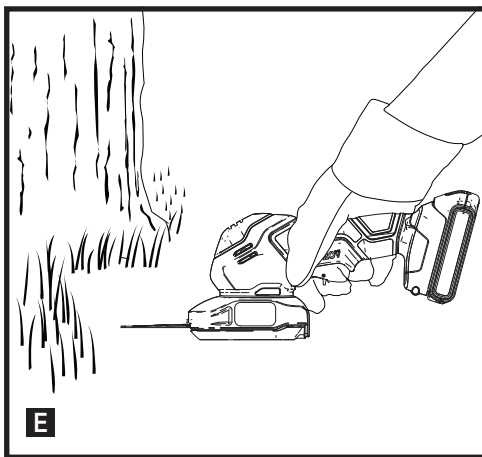
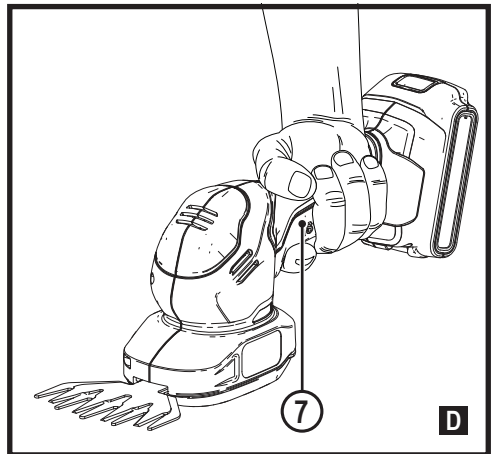
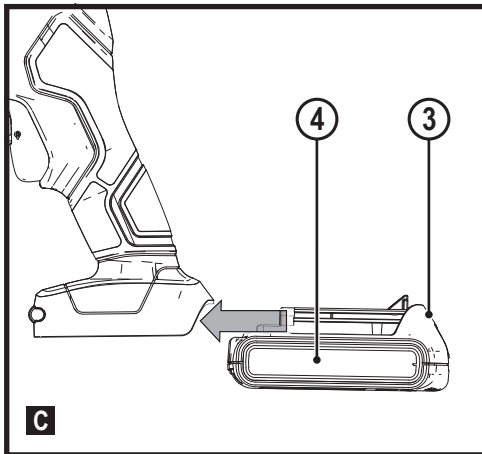
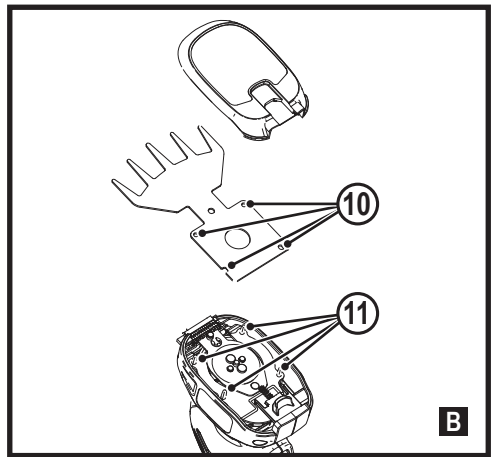
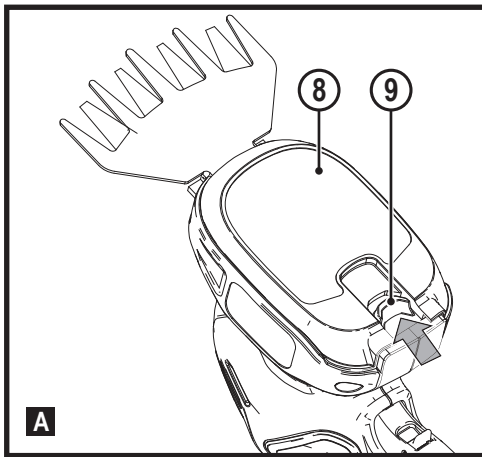


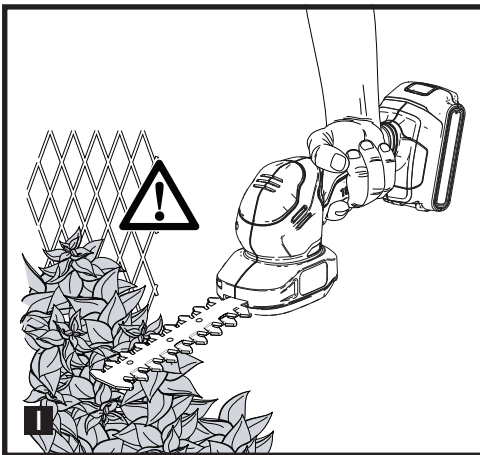
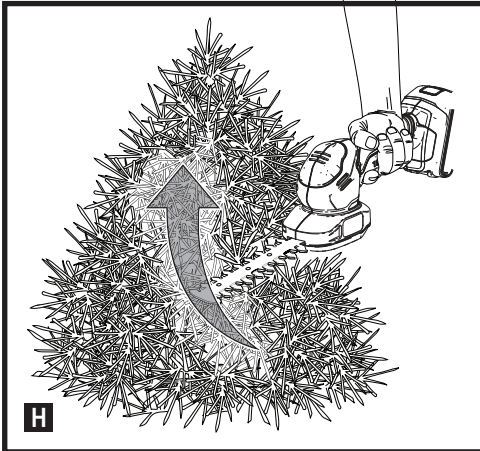
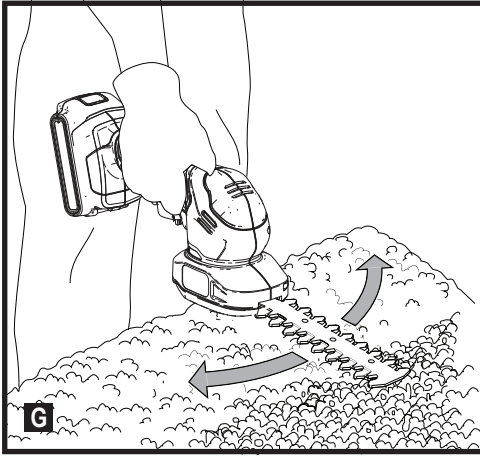
382019 - 99 BAL

www.blackanddecker.eu

BCSS18

Slovenščina	(Prevod izvirnih navodil)	5
Hrvatski	(Prijevod izvornih uputa)	13
Srpski	(Prevod originalnog uputstva)	23
Македонски	(Превод на оригиналните упатства)	31





Predvidena uporaba

Škarje za živo mejo / travo BCSS18 BLACK+DECKER so namenjene urejanje trave ter obrezovanju živih meja, grmičevja, in bodečega sadnega grmičevja. To orodje je namenjeno izključno za domačo uporabo.

Navodila za varno uporabo

Splošna opozorila za varno uporabo električnega orodja



Opozorilo! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Posledice neupoštevanja varnostnih opozoril so lahko električni šok, požar in/ali težke telesne poškodbe.

Vsa opozorila in navodila shranite za poznejšo uporabo.

Izraz "električno orodje" v vseh opozorilih se nanaša na električna orodja (napajana prek kabla) ali na električna orodja z akumulatorjem (brez kabla).

1. Varnost na delovnem mestu

- a. **Poskrbite, da bo delovno mesto vedno čisto in dobro osvetljeno.** V natrpanih ali temnih prostorih so neizogibne pogostejše.
- b. **Električnega orodja ne uporabljajte v prostorih, kjer obstaja nevarnost eksplozije, kot so prostori z vnetljivimi tekočinami, plini ali prahom.** Pri uporabi električnega orodja nastajajo iskre, ki lahko zanetijo prah ali hlape.
- c. **Med uporabo električnega orodja naj bodo otroci in drugi prisotni na varni razdalji od delovnega območja.** Če vas motijo, lahko povzročijo, da izgubite nadzor nad orodjem.

2. Električna varnost

- a. **Vtiči električnega orodja morajo ustrezati vtičnicam. Nikoli na noben način ne predelujte vtiča. Uporaba adapterskih vtičev v kombinaciji z zaščitenim (ozemljenim) električnim orodjem ni dovoljena.** Nespremenjeni vtiči in prilegajoče se vtičnice zmanjšujejo nevarnost električnega šoka.
- b. **Izogibajte se stika z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, električne peči in hladilniki.** Če je vaša telo ozemljeno, je nevarnost električnega šoka večja.
- c. **Električnega orodja ne izpostavljajte dežju in ga ne uporabljajte v vlažnem ali mokrem okolju.** Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega šoka.
- d. **Ne poškodujte električnega kabla. Kabla nikoli ne uporabljajte za prenašanje, vleko ali izklapljanje vtiča iz stenske vtičnice. Kabel zavarujte pred vročino, oljem, ostrimi robovi in premikajočimi se deli orodja.** Poškodovani ali prepleteni kabli povečujejo tveganje za električni šok.

- e. **Ko uporabljate električno orodje na prostem, uporabite podaljšek, ki je namenjen uporabi na prostem.** Uporaba ustreznega podaljška za uporabo na prostem zmanjšuje možnost električnega udara.
- f. **Če se uporabi električnega orodja v vlažnem okolju ni mogoče izogniti, uporabite vir napajanja, zaščiten s stikalom na diferenčni tok (RCD).** Uporaba naprave na diferenčni tok (RCD) zmanjšuje tveganje električnega šoka.

3. Osebna varnost

- a. **Med uporabo orodja bodite ves čas pozorni, spremljajte potek dela in uporabljajte zdravo pamet. Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni, pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil.** Le trenutek nepozornosti lahko privede do težkih telesnih poškodb.
 - b. **Uporabite osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščitna očala.** Zaščitna oprema, kot so zaščitne maske proti prahu, nedrešča obutev, čelada ali zaščita sluha ob uporabi zmanjšujejo nevarnost telesnih poškodb.
 - c. **Preprečite nenamerni vklop. Pred prikloпом na vir napajanja, dviganjem ali prenašanjem električnega orodja zagotovite, da bo stikalo na izklopljenem položaju.** Prenašanje električnega orodja s prstom na stikalo za vklop ali priključitev električnega orodja na električno omrežje z vklopljenim stikalom povečuje možnost nesreč.
 - d. **Pred vklopom orodja odstranite z orodja ključ za nastavljanje ali druge ključe.** Orodje ali ključ, ki ste ga pustili na vrtljivem sestavnem delu lahko povzroči telesne poškodbe.
 - e. **Ne pretiravajte. Poskrbite za varno stojišče in ravnotežje.** To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.
 - f. **Nosite primerno delovno obleko. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Z lasmi, obleko in rokavicami se ne približujte premikajočim se delom orodja.** Ohlapna obleka, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo v premikajoče se dele orodja.
 - g. **Če so na voljo priključne naprave za sesanje in zbiranje prahu zagotovite, da bodo priklopljene in jih boste uporabljali pravilno.** Uporaba naprav za odsesavanje prahu zmanjša nevarnosti, ki jih povzroča prah.
- #### 4. Uporaba in vzdrževanje električnega orodja
- a. **Ne preobremenjujte orodja. Uporabite pravo orodje za svoje delo.** Pravo električno orodje bo delo s predpisano hitrostjo in predvidenim načinom uporabe opravilo bolje in varneje.
 - b. **Ne uporabljajte električnega orodja, če stikalo ne omogoča vklopa in izklopa.** Električno orodje, ki ga ni mogoče nadzirati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.

- c. Pred nastavljanjem orodja, zamenjavo pribora ali shranjevanjem električnega orodja izvlecite vtič iz vira napajanja in/ali odstranite baterijo. Ta varnostni ukrep zmanjšuje tveganje za zagon električnega orodja po nesreči.
 - d. Ko električno orodje ni v uporabi, ga shranjujte izven dosega otrok in ne dovolite uporabe orodja osebam, ki niso seznanjene z delovanjem orodja ali s temi navodili za uporabo. Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
 - e. Električno orodje skrbno vzdržujte. Redno preverjajte, ali so vrtljivi deli prosto gibljivi oz. niso zagozdeni, počeni ali tako poškodovani, da je funkcija električnega orodja s tem okrnjena. Poškodovano električno orodje popravite pred ponovno uporabo. Mnogo nesreč se zgodi zaradi neustreznega vzdrževanja električnih orodij.
 - f. Rezalna orodja morajo biti vedno ostra in čista. Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi rezili se manj zatikajo in so bolj vodljiva.
 - g. Električno orodje, pribor in nastavke itd. uporabljajte v skladu s temi navodili ter ob tem upoštevajte delovne pogoje in vrsto dela, ki ga bo to električno orodje opravljalo. Če orodje uporabljate v druge namene, kot je priporočeno, lahko taka uporaba povzroči poškodbe.
5. Uporaba in vzdrževanje baterijskih orodij
- a. Baterije polnite samo s polnilnikom, ki ga je odobril proizvajalec. Polnilnik, ki je primeren za polnjenje enega tipa paketa baterije lahko povzroči nevarnost požara, če ga uporabljate z drugim tipom baterije.
 - b. Električna orodja uporabljajte samo z originalnimi baterijami. Uporaba drugih paketov baterij lahko povzroči nevarnost telesnih poškodb in požara.
 - c. Če baterije ne uporabljate, jo shranite proč od kovinskih predmetov, na primer papirnih sponk, kovancev, vijakov, žebeljev ali drugih majhnih kovinskih predmetov, ki lahko omogočijo stik enega terminala z drugim. Kratki stik priključkov lahko povzroči opekline in požar.
 - d. Ob napačnem ravnanju z baterijo lahko iz notranjosti baterije brizgne tekočina; izogibajte se stiku s tekočino. Če po naključju pride do stika tekočine s telesom, izperite prizadeto mesto z vodo. Če tekočina pride v stik z očmi, poiščite pomoč zdravnika. Stik z baterijsko tekočino lahko povzroči draženje kože ali opekline.
 - e. Ne uporabljajte baterije ali orodja, ki je poškodovano ali spremenjeno. Poškodovane ali spremenjene baterije lahko povzročijo neustrezno delovanje orodja, kar lahko vodi v požar ali eksplozijo ter posledično telesne poškodbe.

- f. Ne izpostavljajte baterije ali orodja ognju ali visokim temperaturam. Če baterijo izpostavite ognju ali temperaturi, ki je višja od 130 °C, lahko povzročite eksplozijo.
 - g. Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in ne polnite baterije ali orodja pri temperaturah, ki so izven območja, predpisanega v navodilih za uporabo. Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah zunaj predpisanega območja lahko poškoduje paket akumulatorjev in poveča nevarnost požara.
6. Servis
- a. Električno orodje naj servisira le usposobljen serviser, ki pri tem pa uporablja samo originalne nadomestne dele. To zagotavlja varnost pri delovanju in uporabi električnega orodja.
 - b. Nikoli ne servisirajte poškodovanih baterij. Paket baterij sme popravljati le proizvajalec ali pooblaščen prodajalec servis.

Dodatni varnostni ukrepi pri uporabi električnega orodja



Opozorilo! Dodatni varnostni ukrepi pri uporabi škarij za živo mejo

- ◆ Ne približujte delov telesa k rezilu. Ne odstranjujte odrezanega materiala ali ga držite, ko se rezila premikajo. Med odstranjevanjem zagozdenega materiala mora biti stikalo izključeno. Le trenutek nepozornosti med uporabo škarij za živo mejo lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- ◆ Med nošenjem držite škarje za živo mejo za ročaj; rezilo mora biti ustavljeno. Pri transportu ali shranjevanju škarij za živo mejo vedno namestite pokrov rezila naprave. S pravilnim ravnanjem s škarjami za živo mejo zmanjšate možnost telesnih poškodb z rezilom.
- ◆ Električno orodje držite le za izolirane površine, ker obstaja nevarnost, da rezilo poškoduje skrit kabel ali žice. Če se rezili dotakneta žice pod napetostjo, bodo pod napetostjo tudi kovinski deli električnega orodja, to pa lahko povzroči električni udar in hude telesne poškodbe uporabnika.
- ◆ Kabla ne vodite v bližini območja rezanja. Med delom je lahko kabel skrit v grmičevju in ga rezilo prereže po nesreči.
- ◆ Ta naprava ni namenjena, da bi jo uporabljale osebe (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi čutnimi ali umskimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj ali znanja, razen če so pod nadzorom ali so prejeli navodila o uporabi naprave s strani osebe, odgovorne za njihovo varnost. Otroke je treba nadzorovati in tako zagotoviti, da se ne bi po naključju igrali z orodjem.

- ◆ Namen uporabe je opisan v teh navodilih za uporabo. Uporaba kateregakoli pripomočka ali pribora ali način uporabe, ki v teh navodilih ni odobren ali opisan, lahko povzroči nevarnost telesnih poškodb in/ali grotne škode.
- ◆ Ne prenašajte orodja z rokama na sprednjem ročaju in ne vklopite, ali sprožite stikala, razen če ste odstranili baterijo.
- ◆ Če doslej še niste uporabljali škarij za živo mejo, priporočamo, da se ob upoštevanju napotkov v teh navodilih posvetujete tudi z izkušenim uporabnikom takih škarij.
- ◆ Nikoli se ne dotaknite rezil, ko orodje deluje.
- ◆ Nikoli s silo ne poskušajte ustaviti premikajočih se rezil.
- ◆ Ne odložite orodja na tla, dokler se rezila popolnoma ne zaustavijo.
- ◆ Redno preverjajte, ali rezila niso poškodovana ali obrabljena. Ne uporabljajte orodja, če so rezila poškodovana.
- ◆ Pri rezanju se izogibajte trdim predmetom (npr. kovinske žice, ograje). Če po naključju zadenete ob takšen predmet, takoj izključite orodje in preverite morebitne poškodbe orodja.
- ◆ Če se bo začelo orodje nenavadno tresti, ga nemudoma izključite in preverite, ali ni morda poškodovano.
- ◆ Če se orodje ustavi ga nemudoma izključite. Pred odstranjevanjem tujkov odstranite baterijo iz orodja.
- ◆ Po uporabi orodja zavarujte rezila s priloženim ščitnikom za rezila. Shranite orodje, tako da rezilo ni izpostavljeno.
- ◆ Prepričajte se, ali so med uporabo orodja nameščeni vsi ščitniki. Nikoli ne poskušajte uporabljati orodja, ki ni kompletno, ali orodja, na katerem so bile opravljene nedovoljene spremembe.
- ◆ Nikoli ne dovolite otrokom, da uporabljajo orodje.
- ◆ Pri obrezovanju višjega dela žive meje bodite pozorni na padajoči drobir.
- ◆ Vedno držite orodje z obema rokama za oba ročaja.

Ostala tveganja

Pri uporabi orodja se lahko pojavijo druga tveganja, ki niso navedena v varnostnih opozorilih. Ta tveganja so lahko posledica nepravilne uporabe, dolgotrajne uporabe ipd. Kljub uporabi ustreznih varnostnih ukrepov in varnostnih naprav se določenim ostalim tveganjem ni mogoče izogniti. Mednje sodijo:

- ◆ **poškodbe zaradi stika z vrtljivimi/premičnimi deli;**
- ◆ **poškodbe pri zamenjavi delov, rezil in opreme;**
- ◆ **poškodbe zaradi dolgotrajne uporabe orodja; če delate z orodjem dalj časa, poskrbite za redne odmore;**
- ◆ **poškodbe sluha,**

- ◆ **nevarnost za zdravje zaradi vdihavanja prahu, ki nastaja pri uporabi orodja (na primer: delo z lesom, posebej hrastovim, bukovim in s srednje-gostimi vezanimi ploščami - MDF).**

Tresljaji

Deklarirane vrednosti emisij tresljajev, ki so navedene v tehničnih podatkih in v deklaraciji o skladnosti so bile izmerjene v skladu s standardno preizkusno metodo, ki jo predpisuje EN 60745, in jih lahko uporabljate za medsebojno primerjavo orodij. Deklarirana vrednost tresljajev se lahko uporablja kot predhodna ocena izpostavitve.

Opozorilo! Vrednost tresljajev se med dejansko uporabo orodja lahko glede na način uporabe orodja razlikuje od navedene. Raven tresljajev se lahko zviša nad deklarirano vrednostjo.

Pri oceni izpostavljenosti vibracijam za določitev varnostnih ukrepov, ki jih zahteva 2002/44/ES za zaščito oseb, ki pri delu redno uporabljajo električna orodja, mora ocena izpostavljenosti upoštevati dejanske pogoje uporabe in način uporabe orodja, vključno z upoštevanjem vseh elementov delovnega cikla, kot je čas, ko je orodje izključeno, in čas, ko je vključeno brez delovanja.

Oznake na orodju

Na orodju so nameščene naslednje slikovne oznake:



Opozorilo! Za zmanjšanje nevarnosti telesnih poškodb morate natančno prebrati navodila za uporabo.



Med delom s tem orodjem nosite zaščitna očala.



Med delom s tem orodjem nosite zaščito za sluh.



Pred čiščenjem ali vzdrževalnimi posegi vedno odstranite baterijo.



Električnega orodja ne izpostavljajte dežju ali vlagi.



Roke držite stran od rezil.



Bodite pozorni na padajoče predmete. Prisotni naj se umaknejo na varno razdaljo.



Bodite pozorni na ostrino rezila. Rezila se premikajo tudi še potem, ko je motor že ugasnjen.



Zagotovljena zvočna moč v skladu z direktivo 2000/14/ES in zakonom S.l. 2001/1701 (dopolnjen)

Dotatni varnostni napotki za baterije in polnilnike

Baterije

- ◆ Baterije nikoli ne poskušajte odpreti.
- ◆ Ne izpostavljajte baterij vodi.
- ◆ Ne izpostavljajte baterij vročini.
- ◆ Baterije ne shranjujte na krajih, kjer lahko temperatura preseže 40 °C.
- ◆ Baterije polnite izključno pri sobni temperaturi med 10 °C in 40 °C.
- ◆ Za polnjenje baterije uporabljajte samo polnilnik, ki je priložen orodju.
- ◆ Ko odstranujete odslužene baterije, upoštevajte navodila v poglavju "Varovanje okolja".
- ◆ Ne poškodujte ali deformirajte baterije z vrtnanjem ali udarjanjem, ker lahko to povzroči nevarnost telesnih poškodb ali požara.
- ◆ Ne polnite poškodovanih baterij.

Polnilniki

Opozorilo! Polnilnik je namenjen uporabi z določeno napetostjo. Vedno preverite, ali električna napetost ustreza tisti, ki je navedena na ploščici s podatki.

Opozorilo! Nikoli ne poskušajte zamenjati polnilnika z navadnim električnim vtičem.

- ◆ Polnilnik BLACK+DECKER uporabljajte samo za polnjenje baterije v orodju, ki je priloženo.
- ◆ Druge baterije lahko eksplodirajo in povzročijo telesne poškodbe in gmotno škodo.
- ◆ Nikoli ne poskušajte polniti baterij, ki se ne polnijo.
- ◆ Če je električni kabel poškodovan, ga lahko zamenja samo proizvajalec ali pooblaščen servisier podjetja BLACK+DECKER, da se izognete potencialnim nevarnostim.
- ◆ Polnilnika ne izpostavljajte vodi.
- ◆ Ne odpirajte polnilnika.
- ◆ Ne luknjajte polnilnika in ne potiskajte vanj predmetov.

Na orodju so nameščeni naslednji simboli:



Ta polnilnik je namenjen samo uporabi v notranjih prostorih.

Električna varnost



Polnilnik je dvojno izoliran; zato ni potrebna dodatna ozemljitev. Vedno preverite, ali električna napetost ustreza tisti, ki je navedena na ploščici s podatki.

Nikoli ne poskušajte zamenjati polnilnika z navadnim električnim vtičem.

- ◆ Če se električni kabel poškoduje, ga lahko zamenja samo proizvajalec ali pooblaščen servisier podjetja BLACK+DECKER, da se izognete potencialnim nevarnostim.

Funkcije

1. Sprožilno stikalo
2. Stikalo za odpahnitev
3. Gumb za sprostitvev akumulatorja
4. Paket akumulatorjev
5. Rezilo škarij za travo
6. Rezilo za rezanje žive meje
7. Glavni ročaj

Polnjenje baterije

Polnilniki BLACK+DECKER so zasnovani za polnjenje baterij BLACK+DECKER.

- ◆ Priključite polnilnik na ustrezno vtičnico.
- ◆ Vstavite in v celoti namestite paket baterij. Med polnjenjem bo zelena lučka polnjenja neprekinjeno utripala.
- ◆ Polnjenje je končano, ko zelena lučka polnjenja neprekinjeno VKLOPLJENA. Paket baterij lahko pustite v polnilniku, ali pa ga odstranite.
- ◆ Če je po uporabi naprave baterija izpraznjena, jo čim prej napolnite, saj se življenjska doba baterije močno skrajša, če jo shranite v izpraznjenem stanju.
- ◆ Najdaljšo življenjsko dobo baterije boste dosegli, če baterije ne izpraznite do konca. Priporočamo, da po vsaki uporabi orodja napolnite baterije.

Diagnostika polnilnika

Ta polnilnik je zasnovan tako, da zazna napake, ki se pojavijo v bateriji ali viru električnega napajanja. Težave so prikazane z utripanjem ene LED lučke v različnih ciklih.

Pokvarjena baterija

Polnilnik lahko zazna izpraznjeno ali poškodovano baterijo. LED lučka bo začela utripati v ciklu, ki je prikazan na nalepki. Če opazite, da lučka utripa v ciklu pokvarjene baterije, ne nadaljujte s polnjenjem baterije. Vrnite jo v servis ali krajevni zbirni center za recikliranje.

Zakasnitev zaradi vroče/mrzle baterije

Ko polnilnik zazna akumulatorsko baterijo, ki je pretirano vroča ali hladna, avtomatsko vklopi funkcijo zakasnitev zaradi vroče/mrzle akumulatorske baterije. To pomeni, da je polnjenje preloženo, dokler baterija ne doseže primerne temperature. Ko baterija doseže primerno temperaturo, se polnilnik samodejno preklopi v način polnjenja. Ta funkcija zagotavlja maksimalno življenjsko dobo baterije. Lučka bo začela utripati v ciklu, ki je prikazan na nalepki.

Če pustite baterijo v polnilniku

Polnilnik in baterijo lahko z osvetljeno LED pustite priključena neomejeno dolgo. Polnilnik ohranja baterijo napolnjeno.

Značilnost polnilnika je samodejni način uglaševanja, ki izenačuje ali uravnava posamezne celite v paketu baterij, da bi jim tako omogočilo delovanje ob konični zmogljivosti.

Paket baterij je treba uglaševati tedensko, ali kadar koli baterija ne zagotavlja več enake količine dela. Za uporabo načina samodejnega iskanja vstavite paket baterij v polnilnik in ga pustite tam najmanj 8 ur.

Pomembni napotki za polnjenje

- ◆ Najdaljše življenjsko obdobje in lastnosti lahko dosežete, če je temperatura zraka okolice med polnjenjem baterije med 18 °C - 24 °C. NE polnite baterij pri temperaturi zraka okolice pod +4,5 °C ali nad +40 °C. To je zelo pomembno in bo preprečilo resne poškodbe baterij.
- ◆ Polnilnik in baterijski sklop se lahko med polnjenjem zelo segrejeta. To je normalno stanje i ne ukazuje na problem.
- ◆ Da omogočite ustrezno hlajenje baterije, polnilnika ali baterije ne postavljajte v tople prostor ali površino, ki ne omogoča odvajanja toplote.
- ◆ Če se baterijski sklop ne polni pravilno:
 - ◆ preverite delovanje priključkov tako, da priklopite svetilko ali drugo napravo;
 - ◆ prepričajte se, ali je vtičnica povezana s stikalom za luči, ki izklopi napajanje, ko ugasnete luči;
 - ◆ polnilnik in akumulatorsko baterijo postavite v prostor, kjer je temperatura zraka približno 18 °C - 24 °C;
 - ◆ Če težav, povezanih s polnjenjem ni mogoče odpraviti, odnesite paket baterij, polnilnik in orodje v pooblaščen servisni center.
 - ◆ Ta baterijski sklop z dolgo življenjsko dobo morate napolniti, ko ne zmore več zagotavljati dovolj moči za dela, ki jih je sicer prej z lahkoto opravljal. Naprave v tem stanju NE UPORABLJAJTE. Upoštevajte napotke za polnjenje. Paket baterij lahko začnete polniti tudi, ko je do polovice ali deloma napolnjen; takšno početje ne škoduje bateriji.
- ◆ Tujke, ki prevajajo elektriko, kot so prah, ki nastane ob brušenju, kovinska vezja, jeklena volna, aluminijasta folija ali kakršni koli nabrani kovinski delci, odstranite iz polnilnika. Izklopite polnilnik pred nameravanim čiščenjem.
- ◆ Ne zmrznite polnilnika in ga ne potopite v vodo ali drugo tekočino.

Vstavljanje in odstranitev paketa baterij (sl. C)

Pomnite: Za najboljše delovne rezultate se pred začetkom dela prepričajte, da je baterija popolnoma napolnjena.

- ◆ Za namestitev paketa baterij (4) v ročaj orodja poravnajte paket baterij z vodili v ročaju in ga potisnite vanj, dokler paket baterij ni trdno nameščen v orodju ter zagotovite, da ne more zdrsni iz ročaja.
- ◆ Za odstranitev paketa baterij iz orodja pritisnite gumb za sprostitve (3) in ga močno izvlecite iz ročaja orodja. Vstavite ga v polnilnik, kot je opisano v razdelku o polnilniku v teh navodilih.

Sestavljanje

Opozorilo! Da bi zmanjšali nevarnost hudih telesnih poškodb, izključite enoto pred nastavljanjem ali demontažo/montažo priključkov ali opreme in odstranite paket baterij. Nehotni zagon lahko povzroči telesne poškodbe.

Vstavljanje in odstranjevanje rezil (sl. A in B)

Rezilo škarij za travo (5) je izdelano za oblikovanje trate in rastlinja. Rezilo škarij za živo mejo (6) je izdelano za oblikovanje žive meje in grmičevja.

- ◆ Za namestitev rezila odstranite pokrov rezila (8) tako, da potisnete gumb za sprostitve rezila v smeri puščice in ga držite pritisnjena (9) (sl. A)
- ◆ Odstranite pokrov rezila (8) (sl. B).
- ◆ Poravnajte luknje zatičev za pozicioniranje (10) na rezilu z zatiči za pozicioniranje (11).
- ◆ Zamenjajte pokrov rezila (8), kot je prikazano na sl. B.
- ◆ Gumb za sprostitve se zaskoči v zaprti položaj.

Pravilni položaj rok (sl. D)

Opozorilo! Za zmanjšanje tveganja hudih telesnih poškodb VEDNO držite roke v pravilnem položaju, kot prikazuje slika.

Opozorilo! Za zmanjšanje tveganja za telesne poškodbe, orodje VEDNO držite čvrsto in bodite pripravljeni na nenadno odzivanje.

Pravilni položaj rok zahteva eno roko na glavnem ročaju (7).

Opozorilo! Ko orodje izključite, se rezila še vrtijo, dokler se ne ustavijo.

Opozorilo! NE PRIBLIŽUJTE druge roke v bližino rezila.

Sprožilno stikalo

Opozorilo! Nikoli ne poskušajte zakleniti stikala na položaju VKLOP.

Opozorilo! Ne režite vejic, ki so debelejšje od 8 mm.

Škarje so zasnovane za obrezovanje običajnega grmičevja okoli hiš in stavb.

Za »VKLOP« orodja dvignite stikalo odpahnitev (2) in pritisnite sprožilno stikalo (1). Ko enota deluje, lahko spustite stikalo za odpahnitev.

Orodje izklopite, tako da sprostite sprožilno stikalo v položaj "IZKLOP (OFF)".

Nasveti za optimalno uporabo (sl. E, F, G, H, I)

Urejanje trave (sl. E, F)

Opozorilo! Ko orodje izključite, se rezila še vrtijo, dokler se ne ustavijo.

- ◆ Za optimalne rezultate košnje režite samo suho travo.
- ◆ Držite orodje, kot je prikazano na sl. G. Drugo roko držite daleč v stran od rezila. Ohranjajte stabilni delovni položaj tako, da vam ne more zdrsniti. Ne nagibajte se predaleč ali segajte previsoko.
- ◆ Če kosite dolgo travo, delajte po korakih in začnite kositi zgoraj. Travo režite z majhnimi rezi.
- ◆ Napravo odmaknite v stran od trdih predmetov in občutljivih rastlin.
- ◆ Če začne naprava delovati počasneje, zmanjšajte obremenitev.
- ◆ Če želite travo še bolj prirezati, rahlo nagnite napravo.

Rezanje žive meje (sl. G, H, I)

Opozorilo! Ko orodje izključite, se rezila še vrtijo, dokler se ne ustavijo.

- ◆ Rahlo nagnite orodje (do 15° glede na rezalno površino) tako, da je ostrina rezila usmerjena proti živi meji. Tako bodo rezila lahko rezala bolj učinkovito.
- ◆ Živo mejo začnite rezati na vrhu.
- ◆ Držite orodje v zelenem kotu in ga enakomerno pomikajte vzdolž linije obrezovanja. Dvostransko rezilo omogoča obrezovanje v katerikoli smeri.
- ◆ Za obrezovanje v ravni črti napnite vrvico po dolžini žive meje na zeleni višini. Vrvico uporabite kot vodilo, tako da režete tik nad njo.
- ◆ Da dosežete raven navpični rez, z rezilom režite od spodaj navzgor. Ko rezilo reže navzdol se mlajše vejice premaknejo navzven; to pa povzroča nastanek plitkih zaplat v živi meji.
- ◆ Pri rezanju se z rezili ne dotikajte predmetov, ki niso predvideni za rezanje. Še posebej se izogibajte trdim predmetom, kot sta kovinska žica ali ograja, ker lahko ti poškodujejo rezila.
- ◆ Rezila redno mažite z oljem.

Smernice za oblikovanje žive meje (ZK in Irska)

- ◆ Živo mejo in grmičevje obrezujte s sezonskimi listi (vsako leto z novimi listi) in sicer junija in oktobra.
- ◆ Trajno zelene rastline obrezujte aprila in avgusta.
- ◆ Iglavce in druge hitro rastoče grme obrezujte vsakih šest tednov od maja do oktobra.

Napotki za obrezovanje (Avstralija in Nova Zelandija)

- ◆ Živo mejo in grmičevje obrezujte s sezonskimi listi (vsako leto z novimi listi) in sicer decembra in marca.
- ◆ Trajno zelene rastline obrezujte septembra in februarja.
- ◆ Iglavce in druge hitro rastoče grme obrezujte vsakih šest tednov od oktobra do marca.

Vzdrževanje

Orodje BLACK+DECKER je izdelano tako, da dolga leta deluje z minimalnim vzdrževanjem. Dolgoročno zadovoljivo delovanje je odvisno od pravilne nege in rednega čiščenja orodja.

Razen rednega čiščenja ne potrebuje polnilnik nobenega vzdrževanja.

Opozorilo! Pred začetkom vzdrževanja orodja izklopite orodje. Pred čiščenjem izklopite polnilnik iz električnega omrežja.

- ◆ Redno čistite prezračevalne reže v orodju in polnilniku s pomočjo mehke ščetke ali suhe krpe.
- ◆ Ohišje motorja redno čistite z vlažno krpo. Ne uporabljajte kemičnih čistil ali sredstev za čiščenje, ki drgnejo.
- ◆ Po uporabi pazljivo očistite rezila. Po čiščenju nanesite tanek sloj strojnega olja, tako da preprečite rjavenje rezil.

Shranjevanje

Če orodja ne boste uporabljali več mesecev je idealno, če ostane baterija priključena na polnilnik. Drugače pa postopajte na naslednji način:

- ◆ Popolnoma napolnite baterijo.
- ◆ Orodje shranite na varnem in suhem mestu. Temperatura mesta shranjevanja mora biti vedno med +5 °C do +40 °C.
- ◆ Pred uporabo orodja, po daljšem shranjevanju, znova popolnoma napolnite baterijo.

Varovanje okolja



Odpadke odlagajte ločeno. Orodij in baterij, označenih s tem simbolom, ne odlagajte skupaj z drugimi gospodinjstskimi odpadki.

Orodje in akumulator vsebujeta materiale, ki jih je mogoče znova uporabiti ali reciklirati, kar zmanjšuje potrebo po surovinah.

Električne izdelke in akumulatorje reciklirajte v skladu s krajevnimi predpisi.

Tehnični podatki

		BCSS18
Napetost	V	18
Dolžina rezila (škarje za živo mejo)	cm	10
Razmik rezila (škarje za živo mejo)	mm	23
Dolžina rezila (škarje za travo)	cm	20
Razmik rezila (škarje za travo)	mm	8
Teža	kg	0,84

Baterije				Polnjenje (minute)					
Kat. št.	V _{im}	Ah	Teža kg	Kat. št.	90590287*	N517388*	BDC1A	BDC2A	BDC2A36
				Amperi	400mA	1A	1A	2A	1,35A
BL1518	18	1,5	0,38	BL1518	225	90	90	25	X
BL1518ST	18	1,5	0,38	BL1518ST	225	90	90	45	X
BL2018	18	2,0	0,39	BL2018	300	120	120	60	X
BL2018ST	18	2,0	0,39	BL2018ST	300	120	120	60	X
BL2518	18	2,5	0,43	BL2518	380	150	150	75	X
BL4018	18	4,0	0,64	BL4018	600	240	240	120	X
BL5018	18	5,0	0,7	BL5018	750	300	300	135	X
BL20362	36	2,0	0,64	BL20362	X	X	X	X	90
BL2536	36	2,5	0,68	BL2536	X	X	X	X	110
BL1554	18/54	1,5	1,06	BL1554	225	90	90	45	X
BL2554	18/54	2,5	1,2	BL2554	380	150	150	75	X

Skupne vrednosti tresljajev (triosni vektorski seštevek) v skladu z EN60745

Vrednost emisije tresljajev ($a_{h,v}$) < 2,5 m/s², negotovost (K) 1,5 m/s²

Raven zvočnega hrupa v skladu z EN 60745:

raven emisije zvočnega tlaka: L_{PA}: 74,5 dB(A); K=1,7 dB(A);

Raven zvočne moči: L_{WA}: 81,0 dB(A); K=1,4 dB(A);

Izjava o skladnosti

Zakonodaja o dobavi strojev (Varnost), 2008

Zakonodaja o emisiji hrupa in okolja z opremo za uporabo na prostem, 2001

**UK
CA**

Škarje za živo mejo / travo BCSS18

Black & Decker izjavlja, da so izdelki, opisani pod "tehnični podatki" v skladu z:

Zakonodaja o dobavi strojev (varnost, 2008, S.I. 2008/1597 (dopolnjeno), BSEN60745-1:2009+A11:2010; BSEN60745-2-15:2009+A1:2010; BSEN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019 +A14:2019 +A2:2019; BSEN50636-2-94:2014 S.I. 2001/1701 (dopolnjeno), škarje za živo mejo/travo, izmerjeni zvočni tlak po razporedu 8: L_{PA}: 74,5 dB(A); K=1,7 dB(A); zagotovljena raven zvočne moči: L_{WA}: 87 dB(A)

Ta izdelek je prav tako skladen z zakonodajo o elektromagnetni združljivosti 2016, S.I.2016/1091 (dopolnjena) in omejitvi uporabe določenih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi 2012, S.I. 2012/3032 (dopolnjeni).

Za več informacij se posvetujte s podjetjem Black & Decker na spodnjih naslovih, ali poiščite kontaktne podatke na zadnji strani navodil. Podpisani je odgovoren za sestavo tehnične dokumentacije in daje to izjavo v imenu podjetja Black & Decker.



Paul Featherstone
Direktor trženje blagovne znamke - Skupina izdelkov za delo na prostem
Black and Decker ZK, 270 Bath Road, Slough
Berkshire, SL1 4DX
Združeno kraljestvo
30. 11. 2020

Izjava ES o skladnosti
DIREKTIVA O STROJIH
DIREKTIVA O HRUPU NA PROSTEM



Škarje za živo mejo/travo BCSS18
Black & Decker izjavlja, da so izdelki, opisani pod "tehnični podatki" v skladu z:

2006/42/EC, EN60745-1:2009+A11:2010;
EN60745-2-15:2009+A1:2010; EN60335-1:2012+A11:2014+A
13:2017+A1:2019+A14:2019 +A2:2019; EN50636-2-94:2014

2000/14/EC, škarje za živo mejo / travo, dodatek V
Izmerjeni zvočni tlak: L_{pA} : 74,5 dB(A); $K=1,7$ dB(A);
zagotovljena raven zvočne moči: L_{WA} : 87 dB(A)

Ti izdelki so v skladu tudi z direktivo 2014/30/EU in
2011/65/EU.

Za več informacij se posvetujte s podjetjem Black & Decker
na spodnjih naslovih, ali poiščite kontaktne podatke na zadnji
strani navodil.

Podpisani je odgovoren za sestavo tehnične dokumentacije in
daje to izjavo v imenu podjetja Black & Decker.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
Glavni direktor, Benelux
Black and Decker,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Belgija
30. 11. 2020

Garancija

Na osnovi zaupanja v svoje izdelke ponuja Black & Decker 24 mesečno garancijo, ki velja od dneva nakupa. Ta garancija je dodatek in v nobenem primeru ne vpliva na vaše zakonjene pravice. Garancija je veljavna znotraj ozemlja držav članic EU in na evropskem trgovinskem območju.

Za garancijski zahtevek boste morali skladno s pravili in pogoji poslovanja podjetja Black&Decker prodajalcu ali pooblaščenemu serviserju predložiti dokazilo o nakupu orodja. Pravila in pogoje 2-letne garancije podjetja Black&Decker in lokacijo najbližjega pooblaščenega serviserja lahko najdete na spletni strani www.2helpU.com, ali stopite v stik z najbližjo trgovino Black&Decker; naslovi trgovin so navedeni v tem priročniku.

Obiščite našo spletno stran www.blackanddecker.co.uk in registrirajte svoj novi izdelek Black & Decker, da boste ostali seznanjeni z našimi novimi izdelki in posebnimi ponudbami.

Namjena

Ovaj šišač/rezač grmlja BLACK+DECKER BCSS18 predviđen je za šišanje/podrezivanje trave, grmlja, živica i korova. Ovaj je alat predviđen isključivo za amatersku upotrebu.

Sigurnosne upute



Upozorenje! Pročitajte vaša sigurnosna upozorenja i upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnim ozljedama.

Upozorenja i upute čuvajte za slučaj potrebe.

Izraz "električni alat" u svim dolje navedenim upozorenjima odnosi se na električni alat napajan putem gradske mreže (sa žicom) ili električni alat napajan akumulatorskom baterijom (bez žice).

1. Sigurnost na radnome mjestu

- a. **Radno područje održavajte čistim i dobro osvijetljenim.** Zakršeni ili mračni prostori dovode do nezgoda.
- b. **S električnim alatima nemojte raditi u eksplozivnom okruženju, kao što je blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- c. **Pri radu s električnim alatom držite podalje promatrače i djecu.** Zbog odvratanja pozornosti mogli biste izgubiti nadzor nad uređajem.

2. Zaštita od električne struje

- a. **Utikači električnih alata moraju odgovarati utičnicama. Nikad i ni na koji način ne prepravljajte utikač. Pri upotrebi električnih alata s uzemljenjem ne koristite prilagodne utikače.** Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjit će rizik od strujnog udara.
- b. **Izbjegavajte fizički kontakt s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, metalnih okvira i hladnjaka.** Ako je tijelo uzemljeno, rizik od strujnog udara je povećan.
- c. **Električne alate ne izlažite kiši ni vlazi.** Prodiranje vode u električni alat povećat će rizik od strujnog udara.
- d. **Kabel ne upotrebljavajte za nepredviđene namjene. Kabel ne upotrebljavajte za nošenje, povlačenje ili odvajanje utikača alata iz električne utičnice. Kabel držite daleko od izvora topline, ulja i oštih ili pokretnih dijelova.** Oštećeni ili zapleteni kabel povećat će rizik od strujnog udara.
- e. **Pri radu s električnim alatom na otvorenom prostoru upotrijebite produžni kabel koji je za to predviđen.** Upotreba kabela prikladnog za otvorene prostore smanjuje rizik od strujnog udara.

- f. **Ako nije moguće izbjeći korištenje električnog alata u vlažnim uvjetima, upotrijebite napajanje s diferencijalnom sklopkom za zaštitu od neispravnosti uzemljenja (RCD).** Upotreba sklopke na diferencijalnu struju (RCD) smanjuje rizik od strujnog udara.

3. Osobna sigurnost

- a. **Pri radu s električnim alatom budite oprezni, usredotočeni na rad i primjenjujte zdravorazumski pristup. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatom može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
 - b. **Rabite opremu za osobnu zaštitu. Uvijek koristite zaštitu za oči.** Upotreba zaštitne opreme poput maske protiv prašine, sigurnosnih neklizajućih cipela, šljema ili zaštite sluha u odgovarajućim uvjetima smanjit će rizik od tjelesnih ozljeda.
 - c. **Spriječite nenamjerno uključivanje. Prije priključivanja u električnu mrežu ili umetanja baterije, kao i prije uzimanja ili nošenja alata, provjerite je li prekidač u isključenom položaju.** Nošenje električnog alata tako da je prst na prekidaču ili priključivanje električnog alata kojemu je prekidač uključen dovodi do nezgoda.
 - d. **Prije nego što uključite uređaj, uklonite s njega sve ključeve i alate za podešavanje.** Ostavljanje ključa na rotirajućem dijelu električnog alata može dovesti do ozljede.
 - e. **Ne posežite predaleko. Pazite na ravnotežu i zauzmite stabilan položaj.** To omogućuje bolji nadzor nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
 - f. **Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice uvijek držite daleko od pokretnih dijelova.** Pokretni dijelovi mogu zahvatiti labavo obučenu odjeću, nakit ili dugu kosu.
 - g. **Ako postoji mogućnost priključivanja uređaja za usisavanje i prikupljanje prašine, osigurajte njihovo pravilno povezivanje i upotrebu.** Upotreba uređaja za prikupljanje prašine može smanjiti opasnosti vezane uz prašinu.
- #### 4. Upotreba i čuvanje električnih alata
- a. **Električni alat nemojte forsirati. Upotrijebite odgovarajući električni alat za posao koji obavljate.** Prikladan električni alat bolje će i sigurnije obaviti posao brzinom za koju je predviđen.
 - b. **Ne upotrebljavajte električni alat ako se prekidač ne može prebaciti u isključeni ili uključeni položaj.** Svaki električni alat kojim se ne može upravljati pomoću prekidača predstavlja opasnost i potrebno ga je popraviti.

- c. Prije podešavanja, zamjene pribora ili pohranjivanja električnog alata isključite utikač iz utičnice ili odvojite akumulatorsku bateriju. Ove sigurnosne mjere smanjuju rizik od nehotičnog pokretanja električnog alata.
- d. Električne alate koji se ne upotrebljavaju pohranite izvan dohvata djece i ne dopustite rad osobama koje nisu upoznate s ovim alatom ili ovim uputama. Električni alati opasni su ako njima rade nestručni korisnici.
- e. Električne alate treba održavati. Provjerite ima li kakvih otklona, savinutih ili napuklih dijelova ili bilo kakvih drugih stanja koja mogu utjecati na rad električnog alata. Ako je alat oštećen, popravite ga prije upotrebe. Velik broj nezgoda uzrokovan je loše održavanim električnim alatima.
- f. Rezne dijelove alata održavajte oštroma i čistima. Pravilno održavanje reznih alata i njihovih oštrica smanjuje mogućnost savijanja i olakšava upravljanje.
- g. Električni alat, pribor, nastavke i sl. upotrebljavajte u skladu s ovim uputama te uzimajući u obzir radne uvjete i posao koji je potrebno obaviti. Upotreba električnih alata za poslove za koje nije namijenjen može dovesti do opasnih situacija.
- 5. Upotreba i čuvanje akumulatorskih baterija
 - a. Punite isključivo punjačem kojeg je odredio proizvođač. Punjač koji je pogodan za jednu vrstu baterije može predstavljati rizik od požara ako se upotrebljava uz druge baterije.
 - b. Električne alate upotrebljavajte isključivo s preporučenim baterijama. Upotreba bilo koje druge baterije može predstavljati rizik od ozljede i požara.
 - c. Kad baterija nije u upotrebi, držite je podalje od ostalih metalnih predmeta poput spajalica za papir, ključeva, čavala, vijaka ili drugih manjih metalnih predmeta koji mogu uzrokovati kratki spoj baterijskih priključaka. Kratki spoj priključaka baterije može uzrokovati eksploziju ili požar.
 - d. U slučaju nepravilne upotrebe iz baterije bi mogla isticati tekućina. Izbjegavajte kontakt. Ako dođe do slučajnog kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dospije u oči, odmah potražite liječničku pomoć. Tekućina iz baterije može uzrokovati iritacije i opekline.
 - e. Ne upotrebljavajte bateriju ili alat koji je oštećen ili izmijenjen. Oštećene ili izmijenjene baterije mogu imati nepredvidljivo ponašanje i dovesti do požara, eksplozije ili opasnosti od ozljede.
 - f. Ne izlažite bateriju ili alat vatri ili prekomjernoj temperaturi. Izlaganje vatri ili temperaturi iznad 130 °C može izazvati eksploziju.
 - g. Slijedite sve upute za punjenje i ne punite bateriju ili alat izvan raspona temperature navedenog u uputama. Nepravilno punjenje ili punjenje izvan

navedenog raspona temperature može oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.

6. Servisiranje

- a. Električne alate servisirajte kod kvalificiranog serviser a i upotrebom identičnih zamjenskih dijelova. To omogućuje sigurnu uporabu alata.
- b. Nikada ne servisirajte oštećene baterije. Servisiranje baterija smije obavljati samo proizvođač ili ovlašteni servis.

Dodatna sigurnosna upozorenja za električne alate



Upozorenje! Dodatna sigurnosna upozorenja za rezače živice

- ◆ Sve dijelove tijela držite daleko od rezne oštrice. Ne uklanjajte odrezani materijal i ne pridržavajte materijal koji je potrebno rezati dok su oštrice pokrenute. Pobrinite se da je prekidač u isključenom položaju kad uklanjate zaglavljene materijal. Trenutak nepažnje tijekom rada s šišačem živice može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- ◆ Šišač živice nosite pridržavanjem za rukohvat i dok je rezna oštrica zaustavljena. Tijekom prenošenja ili skladištenja šišača živice uvijek postavite poklopac rezača. Pravilna upotreba šišača živice smanjit će mogućnost tjelesnih ozljeda od reznih oštrica.
- ◆ Električni alat pridržavajte isključivo za izolirane rukohvate jer bi rezna oštrica mogla doći u dodir sa skrivenim ožičenijima. U slučaju kontakta reznih oštrica sa žicom pod naponom, napon se može prenijeti na metalne dijelove alata i izazvati električni udar.
- ◆ Kabel držite daleko od područja rezanja. Kabel tijekom rada može biti skriven u gmlju i može se slučajno prerezati rukohvatom.
- ◆ Ovaj alat nije namijenjen upotrebi od strane osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima (uključujući i djecu) ili osoba s nedostatkom iskustva ili znanja, osim ako ih osoba zadužena za njihovu sigurnost nadzire ili im je pružila upute za sigurnu upotrebu uređaja. Djeca trebaju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala uređajem.
- ◆ Predviđena namjena opisana je u priručniku. Upotreba bilo kojeg dodatnog dijela ili opreme, kao i izvođenje bilo kojih postupaka pomoću ovog alata koji nisu opisani u ovom priručniku mogu predstavljati opasnost od tjelesne ozljede i/ili materijalne štete.
- ◆ Alat nemojte nositi držeći ga za prednju ručku, prekidač ili okidač ako akumulator nije uklonjen.
- ◆ Ako do sada niste koristili šišač živice, preporučuje se da osim proučavanja ovog priručnika zatražite i praktične upute od iskusnog korisnika.

- ◆ Nikada ne dodirujte oštrice dok je alat pokrenut.
- ◆ Ne pokušavajte prisilno zaustaviti kretanje oštrica.
- ◆ Alat nikad ne odlažite dok se kretanje oštrica u cijelosti ne prekine.
- ◆ Redovito provjeravajte oštrice zbog moguće istrošenosti i oštećenja. Ne koristite alat ako su oštrice oštećene.
- ◆ Tijekom obrezivanja pazite da ne zahvatite čvrste predmete (npr. metalne žice, ograde). Ako slučajno zahvatite bilo kakav predmet te vrste, smjesta isključite alat i provjerite moguća oštećenja.
- ◆ Ako alat počne neobičajeno vibrirati, odmah ga isključite i provjerite moguća oštećenja.
- ◆ Ako alat prestane raditi, odmah ga isključite. Prije uklanjanja zaglavljenih predmeta izvadite akumulator.
- ◆ Nakon uporabe preko oštrica navucite isporučenu navlaku. Alat pohranite pazeći da oštrica ne bude izložena.
- ◆ Pri uporabi ovog alata uvijek se pobrinite da budu postavljeni svi štitnici. Nikad ne pokušavajte koristiti nepotpuni alat ili alat na kojem su izvođene neovlaštene modifikacije.
- ◆ Nikada ne dopustite djeci da rukuju alatom.
- ◆ Pazite na padajući otpad kad režete visoke strane živice.
- ◆ Alat uvijek držite objema rukama za njegove rukohvate.

Stalno prisutni rizici

Tijekom upotrebe alata mogu nastati dodatni rizici, koji nisu navedeni u priloženim sigurnosnim upozorenjima. Ti rizici mogu nastati uslijed nepravilne upotrebe, duge upotrebe itd. Čak i uz primjenu važećih sigurnosnih propisa i sigurnosnih uređaja, neke stalno prisutne rizike nije moguće izbjeći. Oni obuhvaćaju:

- ◆ **Ozljede uzrokovane dodirivanjem rotirajućih/ pokretnih dijelova.**
- ◆ **Ozljede prouzrokovane tijekom promjene dijelova, oštrica ili dodatne opreme.**
- ◆ **Ozljeda prouzrokovane produljenom upotrebom alata. Radite redovite pauze tijekom dulje upotrebe bilo kojeg alata.**
- ◆ **Oštećenje sluha.**
- ◆ **Opasnosti za zdravlje uslijed udisanja prašine nastale tijekom upotrebe alata (npr. tijekom rada s drvom, osobito hrastovinom, bukovinom i ivericom).**

Vibracije

Deklarirane vrijednosti emisija vibracija, koje su navedene u tehničkim podacima i izvaji o usklađenosti, izmjerene su u skladu sa standardiziranom metodom ispitivanja navedenom u dokumentu EN 60745 i mogu se koristiti za međusobno uspoređivanje alata. Deklarirana emisija vibracija može se upotrijebiti i za preliminarno procjenjivanje izloženosti.

Upozorenje! Vibracije tijekom stvarne upotrebe električnog alata mogu se razlikovati od deklariranih vrijednosti, ovisno o načinima na koje se alat koristi. Razina vibracija može porasti iznad navedene razine.

Pri ocjenjivanju izloženosti vibracijama kako bi se odredile sigurnosne mjere prema dokumentu 2002/44/EC za zaštitu osoba koje redovito koriste električne alate potrebno je uzeti u obzir procjenu izloženosti vibracijama, stvarne uvjete i način upotrebe alata, uključujući i sve dijelove radnog ciklusa, kao što je vrijeme od isključivanja alata do potpunog zaustavljanja i vrijeme od uključivanja do postizanja pune radne brzine.

Oznake na alatu

Na alatu su prikazani sljedeći simboli:



Upozorenje! Da biste smanjili rizik od ozljeda, pročitajte priručnik s uputama.



Tijekom upotrebe ovog alata koristite zaštitne naočale.



Tijekom upotrebe ovog alata koristite zaštitu za sluh.



Uvijek uklonite bateriju iz uređaja prije obavljanja čišćenja ili održavanja.



Ne izlažite alat kiši ili visokoj vlazi.



Ruke držite daleko od oštrica.



Pazite na padajuće predmete. Promatračima ne dopustite da budu u blizini.



Pazite da se ne porežete na oštrice. Oštrice se nastavljaju kretati i nakon isključivanja motora.



Direktiva 2000/14/EZ i propis S.I. 2001/1701 (s izmjenama i dopunama) za zajamčenu zvučnu snagu.



Dodatne sigurnosne upute za baterije i punjače

Baterije

- ◆ Nikada i ni iz kojeg razloga ne pokušavajte otvarati.
- ◆ Bateriju ne izlažite vodi.
- ◆ Bateriju ne izlažite vrućini.
- ◆ Ne pohranjujte na mjestima na kojima bi temperatura mogla biti viša od 40 °C.
- ◆ Punjenje izvodite isključivo pri okolnim temperaturama između 10°C i 40°C.

- ◆ Punite isključivo punjačem koji je isporučen uz alat.
- ◆ Pri zbrinjavanju baterija pridržavajte se uputa u odjeljku "Zaštita okoliša".
- ◆ Bateriju ne oštećujte i ne izobličujte udaranjem ili bušenjem jer može doći do ozljede i požara.
- ◆ Ne punite oštećene baterije.

Punjači

Upozorenje! Ovaj punjač projektiran je za određeni napon. Uvijek provjerite odgovara li napon električne mreže naponu navedenom na nazivnoj oznaci.

Upozorenje! Ne pokušavajte jedinicu punjača zamijeniti običnim utikačem električne mreže.

- ◆ Svoj BLACK+DECKER punjač koristite isključivo za punjenje akumulatora u alatu uz koji je isporučen.
- ◆ Ostale baterije mogu prsnuti i uzrokovati tjelesne ozljede i materijalnu štetu.
- ◆ Ne pokušavajte puniti baterije koje za to nisu predviđene.
- ◆ Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili ovlašteni servis tvrtke BLACK+DECKER kako bi se izbjegle opasnosti.
- ◆ Punjač ne izlažite vodi.
- ◆ Ne otvarajte punjač.
- ◆ Punjač ne ispitujte drugim uređajima.

Na punjaču se nalaze sljedeći simboli:



Punjač je predviđen isključivo za upotrebu u zatvorenim prostorima.

Zaštita od električne struje



Ovaj punjač dvostruko je izoliran, stoga žica uzemljenja nije potrebna. Uvijek provjerite odgovara li napon električne mreže naponu navedenom na nazivnoj oznaci.

Ne pokušavajte jedinicu punjača zamijeniti običnim utikačem električne mreže.

- ◆ Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili ovlašteni servis tvrtke BLACK+DECKER kako bi se izbjegle opasnosti.

Značajke

1. Prekidač za uključivanje i isključivanje
2. Sklopka za blokadu
3. Tipka za oslobađanje baterije
4. Akumulatorska baterija
5. Oštrica za rezanje trave
6. Oštrica za rezanje grmlja
7. Glavni rukohvat

Punjenje baterije

BLACK+DECKER punjači predviđeni su za punjenje BLACK+DECKER baterija.

- ◆ Umetnite utikač punjača u odgovarajuću utičnicu.
- ◆ Umetnite i potpuno pričvrstite napunjenu bateriju. Zeleno svjetlo punjenja neprekidno bljeska za vrijeme punjenja.
- ◆ Punjenje je dovršeno kada zeleno svjetlo punjenja neprekidno svijetli. Baterija se može ostaviti u punjaču ili ukloniti.
- ◆ Ispražnjene baterije što prije napunite. U suprotnom će se njihov vijek trajanja značajno smanjiti.
- ◆ Bateriju nemojte potpuno prazniti kako se njezin vijek trajanja ne bi skratio. Preporučuje se punjenje baterije nakon svake upotrebe.

Dijagnostika punjača

Ovaj punjač detektira neke poteškoće do kojih može doći vezano uz baterije i izvor napajanja. Poteškoće se naznačuju različitim obrascima treperenja lampice.

Loša baterija

Punjač može detektirati slabu ili oštećenu bateriju. Lampica treperi obrascem naznačenim na oznaci.

Ako primijetite ovaj obrazac koji upućuje na lošu bateriju, nemojte nastaviti s punjenjem. Predajte bateriju na servis ili na reciklažno mjesto.

Odgoda u slučaju vruće/hladne baterije

Kada punjač detektira da je baterija prevruća ili prehladna, automatski započinje s odgodom u slučaju vruće ili hladne baterije, odgađajući punjenje sve dok baterija ne postigne odgovarajuću temperaturu. Tada punjač automatski započinje s punjenjem. Ova značajka omogućuje produljenje vijeka trajanja baterije. Lampica treperi obrascem naznačenim na oznaci.

Ostavljanje baterije u punjaču

Punjač i baterija mogu se neograničeno ostaviti priključeni dok svijetli LED lampica. Punjač će održavati bateriju svježom i potpuno napunjenom.

Ovaj punjač ima automatski način rada za ugađanje koji ujednačava ili uravnotežuje pojedinačne ćelije u bateriji kako bi omogućio da ona radi pri punom kapacitetu.

Baterije se trebaju ugoditi svaki tjedan ili kada baterija više ne obavlja istu količinu posla. Da upotrijebite automatski način rada za ugađanje, postavite bateriju u punjač i ostavite je najmanje 8 sati.

Važne napomene o punjenju

- ◆ Najdulji životni vijek i najbolja obilježja mogu se postići ako se baterija puni na temperaturi zraka 18 ° - 24 °C. NE punite bateriju na temperaturi zraka manjoj od +4.5 °C ili

većoj od +40 °C. To je važno i spriječiti će teško oštećenje baterije.

- ◆ Punjač i baterija mogu se zagrijati tijekom punjenja. To je normalno i ne predstavlja problem.
- ◆ Za brže hlađenje baterije nakon upotrebe izbjegavajte ostavljanje baterije i punjača u toplim okruženjima, kao što su metalne alatnice, neizolirane prikolice i sl.
- ◆ Ako se baterija ne puni pravilno:
 - ◆ Provjerite rad priključka tako da priključite u svjetiljku ili drugi uređaj.
 - ◆ Provjerite je li utičnica priključena na sklopku za svjetlo koja isključuje napajanje kada isključite svjetla.
 - ◆ Premjestite punjač i bateriju na mjesto na kojem je temperatura okolnog zraka otprilike 18 ° - 24 °C.
 - ◆ Ako se problemi s punjenjem nastave, predajte alat, bateriju i punjač na servis.
 - ◆ Bateriju treba puniti kada snaga nije dovoljna za zadatke koji su do tada bili obavljani s lakoćom. U tom slučaju PREKINITE s upotrebom alata. Primijenite upute u opisu postupka punjenja. Možete puniti i bateriju koja je samo djelomično prazna bez ikakvih negativnih posljedica.
- ◆ Električno vodljivi strani predmeti kao što su između ostaloga strugotina, metalni komadići, čelična vuna, aluminijska folija ili bilo kakve naslage metalnih čestica moraju se držati daleko od otvora punjača. Punjač prije čišćenja isključite iz napajanja.
- ◆ Punjač ne uranjajte u vodu i druge tekućine te ga ne izlažite niskim temperaturama.

Postavljanje i uklanjanje baterije (sl. C)

Napomena: Za najbolje rezultate potpuno napunite akumulator.

- ◆ Da ugradite bateriju (4) u rukohvat alata, poravnajte bateriju s vodilicama u rukohvatu alata i gurnite je u rukohvat dok baterija čvrsto ne sjedne u alat i osigurajte da ne izlazi van.
- ◆ Kako biste izvadili bateriju iz alata, držite pritisnutim gumb za oslobađanje (3) i snažno povucite bateriju prema van iz alata. Umetnite je u punjač kako je to opisano u ovom priručniku u odlomku koji se odnosi na punjač.

Sastavljanje

Upozorenje! Kako biste smanjili opasnost od teških ozljeda, isključite jedinicu i izvadite bateriju prije izvođenja podešavanja ili uklanjanja/postavljanja priključaka ili pribora. Nehotično uključivanje alata može uzrokovati ozljedu.

Postavljanje i uklanjanje oštrica (sl. A, B)

Oštrica šišača trave (5) predviđena je za šišanje trave i korova. Oštrica za podrezivanje grmlja (6) predviđena je za šišanje živice i grmlja.

- ◆ Da biste postavili oštricu, uklonite poklopac oštrice (8) tako da pritisnete i držite gumb za oslobađanje oštrice (9) u smjeru strelice (sl. A).
- ◆ Uklonite poklopac oštrice (8) (sl. B).
- ◆ Poravnajte otvore klinova za poravnavanje (10) na oštrici s klinovima za poravnavanje (11).
- ◆ Zamijenite poklopac oštrice (8) prema prikazu na sl. B.
- ◆ Gumb za oslobađanje oštrice učvršćuje se u zatvorenom položaju.

Pravilan položaj ruku (sl. D)

Upozorenje! Da biste smanjili opasnost od teške ozljede, UVIJEK upotrijebite odgovarajući položaj ruku prema prikazu.

Upozorenje! Da biste smanjili opasnost od teških ozljeda uslijed gubitka nadzora, UVIJEK čvrsto držite uređaj.

Pravilan položaj ruku zahtijeva da jednom rukom držite glavni rukohvat (7).

Upozorenje! Oštrice nastavljaju s vrtnjom nakon isključivanja.

Upozorenje! Držite drugu ruku daleko od oštrice.

Prekidač za uključivanje i isključivanje

Upozorenje! Prekidač ne pokušavajte blokirati u uključenom položaju.

Upozorenje! Ne režite oštricom stabljike deblje od 8 mm.

Šišač koristite samo za rezanje uobičajenog korova oko kuća i zgrada.

Da biste uključili alat, pritisnite prekidač za blokiranje (2) te pritisnite okidač (1). Kada se jedinica pokrene, možete pustiti sklopku za blokadu.

Za isključivanje alata pustite prekidač.

Savjeti za optimalnu upotrebu (sl. E, F, G, H, I)

Podrezivanje trave (sl. E, F)

Upozorenje! Oštrice nastavljaju s vrtnjom nakon isključivanja.

- ◆ Da biste postigli optimalne rezultate podrezivanja, režite samo suhu travu.
- ◆ Držite alat kao što je prikazano na sl. G. Drugu ruku držite daleko od oštrice. Održavajte stabilan položaj tako da ne dolazi do klizanja. Ne posežite predaleko.
- ◆ Kada režete visoku travu, radite postepeno od vrha. Režite manje duljine.
- ◆ Kabel držite daleko od čvrstih predmeta i njezinih biljaka.
- ◆ Ako alat počne raditi usporeno, smanjite opterećenje.
- ◆ Za kraće podrezivanje lagano nagnite alat.

Šišanje živice (sl. G, H, I)

Upozorenje! Oštrice nastavljaju s vrtnjom nakon isključivanja.

- ◆ Lagano nagnite alat (do 15° u odnosu na liniju rezanja) tako da vrh oštrice bude usmjeren blago prema živici. Time će rezanje biti učinkovitije.
- ◆ Obrezivanje započnite od vrha živice.
- ◆ Alat držite pod željenim kutom i ravnomjerno ga pomičite duž linije rezanja. Dvostrana oštrica omogućuje rezanje u oba smjera.
- ◆ Da biste postigli vrlo ravan rez, na željenoj visini uzduž živice rastegnite uzicu. Koristeći se uzicom kao vodiljom, režite neposredno iznad nje.
- ◆ Da biste postigli ravne stranice, režite prema gore, u smjeru rasta biljke. Mlađe grane pomiču se prema van kad režete prema dolje, stvarajući male izbočine u živici.
- ◆ Pazite da ne zahvatite druge predmete. Osobito izbjegavajte tvrde predmete, kao što su metalne žice i ograde jer one mogu oštetiti oštrice.
- ◆ Oštrice redovito podmazujte.

Smjernice za podrezivanje (UK i Irska)

- ◆ Živice i grmlje podrezujte u vrijeme godišnje izmjene lišća u lipnju i listopadu.
- ◆ Zimzelene biljke podrezujte u travnju i kolovožu.
- ◆ Crnogoricu i drugo brzorastuće grmlje podrezujte svakih šest tjedana od svibnja do listopada.

Smjernice za podrezivanje (Australija i Novi Zeland)

- ◆ Živice i grmlje podrezujte u vrijeme godišnje izmjene lišća u prosincu i ožujku.
- ◆ Zimzelene biljke podrezujte u rujnu i veljači.
- ◆ Crnogoricu i drugo brzorastuće grmlje podrezujte svakih šest tjedana od listopada do ožujka.

Održavanje

Ovaj BLACK+DECKER alat projektiran je za dugotrajnu upotrebu uz minimalno održavanje. Neprekinuta i zadovoljavajuća upotreba ovisi o pravilnom održavanju i redovitom čišćenju.

Ovaj punjač ne zahtijeva nikakvo održavanje osim redovitog čišćenja.

Upozorenje! Prije obavljanja održavanja na alatu isključite alat. Punjač prije čišćenja iskopčajte iz napajanja.

- ◆ Utoke za prozračivanje na alatu i punjaču redovito čistite mekim kistom, četkom ili suhom krpom.
- ◆ Kućište motora redovito čistite vlažnom krpom. Ne upotrebljavajte abrazivna ili sredstva za čišćenje na bazi otapala.
- ◆ Nakon upotrebe pažljivo očistite oštrice. Nakon čišćenja nanesite tanak sloj laganog strojnog ulja kako biste spriječili hrdanje oštrica.

Skладиštenje

Ako alat nećete koristiti nekoliko mjeseci, bateriju ostavite priključenu na punjač. U suprotnom napravite sljedeće:

- ◆ Potpuno napunite bateriju.
- ◆ Čuvajte alat na sigurnom i suhom mjestu. Temperatura skladištenja uvijek mora biti u rasponu od +5 °C do +40 °C.
- ◆ Prije upotrebe alata nakon dulje pohrane potpuno napunite bateriju.

Zaštita okoliša



Odlazite sa zasebnim otpadom. Proizvodi i baterije označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati s komunalnim otpadom.

Proizvodi i baterije sadrže materijale koji se mogu reciklirati radi smanjenja potrošnje sirovina i očuvanja prirodnih resursa. Električne proizvode i baterije reciklirajte sukladno lokalnim propisima.

Tehnički podaci

		BCSS18	
Napon	V	18	
Duljina oštrice (šišač)	cm	10	
Razmak oštrice (šišač)	mm	23	
Duljina oštrice (šišač)	cm	20	
Razmak oštrice (šišač)	mm	8	
Težina	kg	0,84	

Baterije				Punjač (minute)					
Kat. br.	V DC	Ah	Masa u kg	Kat. br.	90590287*	N517388*	BDC1A	BDC2A	BDC2A3E
				Amperi	400mA	1A	1A	2A	1,35A
BL1518	18	1,5	0,38	BL1518	225	90	90	25	X
BL1518ST	18	1,5	0,38	BL1518ST	225	90	90	45	X
BL2018	18	2,0	0,39	BL2018	300	120	120	60	X
BL2018ST	18	2,0	0,39	BL2018ST	300	120	120	60	X
BL2518	18	2,5	0,43	BL2518	380	150	150	75	X
BL4018	18	4,0	0,64	BL4018	600	240	240	120	X
BL5018	18	5,0	0,7	BL5018	750	300	300	135	X
BL20362	36	2,0	0,64	BL20362	X	X	X	X	90
BL2536	36	2,5	0,68	BL2536	X	X	X	X	110
BL1554	18/54	1,5	1,08	BL1554	225	90	90	45	X
BL2554	18/54	2,5	1,2	BL2554	380	150	150	75	X

Ukupne vrijednosti vibracija (troosni vektorski zbroj) u skladu s direktivom EN60745

Vrijednost emisije vibracija (a_{wv}) < 2,5 m/s²,
nesigurnost (K) 1,5 m/s²

Razina zvuka u skladu s normom EN 60745:

razina emisije zvučnog tlaka: L_{PA} : 74,5 dB(A); K=1,7 dB(A);

Razina zvučne snage: L_{WA} : 81,0 dB(A); K=1,4 dB(A);

Izjava o usklađenosti

(Sigurnosni) propisi o napajanju stroja iz 2008.
Emisija buke u okolini od strane opreme za uporabu
u Propisima o vanjskoj uporabi iz 2001.



BCSS18 šišač/Rezač grmlja

Black & Decker izjavljuje da su proizvodi opisani u odjeljku
"tehnički podaci" u skladu sa sljedećim propisima:

(Sigurnosni) propisi o napajanju stroja iz 2008., S.I. 2008/1597
(s izmjenama i dopunama), BSEN60745-1:2009+A11:2010;
BSEN60745-2-15:2009+A1:2010; BSEN60335-1:2012+A11:2
014+A13:2017+A1:2019 +A14:2019 +A2:2019;
BSEN50636-2-94:2014 S.I. 2001/1701 (s izmjenama
i dopunama), šišač/rezač grmlja, izmjereni zvučni tlak
u skladu s razinom 8: L_{PA} : 74,5 dB(A); $K=1,7$ dB(A);
zajamčena razina zvučne snage: L_{WA} : 87 dB(A)
Ovaj je proizvod također u skladu s Propisima
o elektromagnetskoj kompatibilnosti iz 2016., S.I. 2016/1091
(s izmjenama i dopunama) i Propisima o ograničenju uporabe
određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi iz
2012., S.I.2012/3032 (s izmjenama i dopunama).

Za dodatne informacije kontaktirajte tvrtku Black & Decker
putem sljedeće adrese ili pogledajte prilog pri kraju priručnika.

Dolje potpisani odgovoran je za sastavljanje tehničke
dokumentacije i ovu izjavu iznosi u ime tvrtke Black & Decker.

Paul Featherstone

Brand Marketing Director – Outdoor Products Group
Black and Decker UK, 270 Bath Road, Slough
Berkshire, SL1 4DX
United Kingdom
30.11.2020.

EU izjava o usklađenosti

DIREKTIVA O STROJEVIMA
DIREKTIVA O BUCI NA OTVORENOM



BCSS18 šišač/rezač grmlja

Black & Decker izjavljuje da su proizvodi opisani u odjeljku
"tehnički podaci" u skladu sa sljedećim propisima:

2006/42/EZ, EN60745-1:2009+A11:2010;
EN60745-2-15:2009+A1:2010; EN60335-1:2012+A11:2014+A
13:2017+A1:2019+A14:2019 +A2:2019; EN50636-2-94:2014
2000/14/EZ, šišač/rezač grmlja, prilog V

Izmjereni zvučni tlak: L_{PA} : 74,5 dB(A); $K=1,7$ dB(A);
zajamčena razina zvučne snage: L_{WA} : 87 dB(A)

Ovaj je proizvod također usklađen s direktivama 2014/30/EU
i 2011/65/EU.

Za dodatne informacije kontaktirajte tvrtku Black & Decker
putem sljedeće adrese ili pogledajte prilog pri kraju priručnika.

Dolje potpisani odgovoran je za sastavljanje tehničke
dokumentacije i ovu izjavu iznosi u ime tvrtke Black & Decker.

Patrick Diepenbach

General Manager, Benelux
Black and Decker,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Belgija
30.11.2020.

Jamstvo

Black & Decker siguran je u kvalitetu svojih proizvoda i svojim kupcima pruža 24-mjesečno jamstvo od datuma kupnje. Ovo jamstvo dodatak je vašim zakonskim pravima i ni na koji ih način ne narušava. Ovo jamstvo valjano je na području država članica Europske unije i Europske zone slobodnog trgovanja.

Da biste potraživali jamstvo, ono mora biti sukladno uvjetima i odredbama tvrtke Black&Decker, a prodavaču ili ovlaštenom servisu potrebno je priložiti dokaz o kupnji.

Uvjete i odredbe dvogodišnjeg jamstva tvrtke Black&Decker i lokaciju najbližeg ovlaštenog servisa pronaći ćete na internetu na adresi **www.2helpU.com** ili putem lokalnog ureda tvrtke Black & Decker na adresi navedenoj u ovom priručniku.

Posjetite našu web-lokaciju www.blackanddecker.co.uk kako biste registrirali svoj novi Black & Decker proizvod i provjerili nove proizvode i posebne ponude.

JAMSTVENA IZJAVA

- ◆ Jamčimo da navedeni proizvod koji smo isporučili nema nedostataka ili grešaka u konstrukciji ili tvorničkoj montaži.
- ◆ Jamstveni rok je 24 mjeseci od dana kupnje. Jamčimo da će navedeni proizvod koji smo isporučili u jamstvenom roku ispravno funkcionirati kod normalne upotrebe ukoliko će se korisnik pridržavati priloženih uputa o uporabi.
- ◆ Jamčimo da je za isporučeni proizvod osigurano servisno održavanje i potrebni rezervni dijelovi u toku 7 godina od datuma kupnje.
- ◆ Obvezujemo se na zahtjev imatelja jamstvenog lista podnesenog u jamstvenom roku, o svom trošku osigurati otklanjanje kvarova i nedostataka proizvoda koji proizlaze iz nepodudarnosti stvarnih sa propisanim, odnosno deklariranim karakteristikama kvalitete proizvoda. Popravak se obvezujemo izvršiti u roku od 45 dana od dana prijave kvara. Ako proizvod ne popravimo u tom roku obvezujemo se zamijeniti ga novim ili vratiti uplaćenu svotu.
- ◆ Jamstvo vrijedi uz predočenje originalnog računa prodavača te pravilno ispunjenog jamstvenog lista ovjerenog pečatom prodavača.
- ◆ Troškove prijevoza odnosno prijenosa proizvoda koji nastaju pri popravku odnosno njegovoj zamjeni u garantnom roku snosi nositelj jamstva. Bez obzira na način dostave ovlaštenom servisu, kupac je obavezan podignuti proizvod po izvršenom servisnom popravku i isto potvrditi svojim potpisom.
- ◆ Nepravilnosti koje su nastale nestručnim rukovanjem, rukovanjem suprotnim navedenim u uputama ili mehaničkim oštećenjem isključene su iz jamstva.
- ◆ Proizvod ne smije biti prethodno otvaran ili popravljan od strane neovlaštenih osoba.
- ◆ Ako popravak traje duže od 14 dana, jamstveni rok se produžuje za trajanje servisa.

RADOVI I DIJELOVI OBUHVAĆENI JAMSTVOM

- ◆ Kvarovi nastali greškom prilikom tvorničkog sklapanja i pakiranja
- ◆ Puknuća lomovi dijelova strojeva i alata prouzročeni nekvalitetnim materijalom tj. tvorničkom greškom
- ◆ Indirektni kvarovi uzrokovani točkom 2
- ◆ Kvarovi nastali odmah po puštanju stroja/ uređaja u rad

RADOVI I DIJELOVI KOJI NISU PREDMET JAMSTVA

1. Oštećena i kvarovi nastali:
 - ◆ Prilikom nepravilnog sastavljanja uređaja od strane kupca
 - ◆ Nepravilnim rukovanjem i nenamjenskim korištenjem
 - ◆ Korištenjem neadekvatnih goriva, maziva, napona, opterećenja
 - ◆ Servisiranjem ili rastavljanjem uređaja od strane neovlaštenih osoba
2. Dijelovi koji spadaju u potrošni materijal:
 - ◆ Kvarovi nastali nedovoljnim održavanjem ili servisiranjem
 - ◆ Kvarovi nastali radi preopterećivanja ili pregrijavanja uređaja ili njihovih sastavnih dijelova

TIP PROIZVODA:	
Prodajno mjesto:	Pečat:
Datim prodaje:	Potpis:

Ovlašteni Serviseri:

ALATI MAŠIĆ

Županijska 38, 31000 OSIJEK
T: 00 385 (0) 31 200 888
M: 00 385 (0) 98 506 174

ALATI MILIĆ D.O.O.

Mirka Viriusa 2, 10090 ZAGREB
T: 00 385 (0)1 3734 791
T: 00 385 (0)9 137 33 000
F: 00 385 (0)1 3906 790
info@alatomilic.hr
<http://www.alatomilic.hr/>

ELEKTROMECHANIKA TERLEVIĆ d.o.o.

Ročka 39, 52440 POREČ
T: 00 385 (0) 52 438 297
F: 00 385 (0) 52 438 297
elektroterlevic@inet.hr
<http://elektromehanika-terlevic.hr/index.html>

GEMMA SERVIS

Andrije peruča 38, 51000 Rijeka
T: +38551217118
M: 098211784
F: +38551217118
gemma-servis@ri.t-com.hr
<http://gemmaservis.fullbusiness.com>

GROM d.o.o

Hrvatskih vladara 33, 22 243 MURTER
T: 00 385 95 909 6164
gromelectro@gmail.com

MEĐIMURKA BS SERVIS

Kalnička 6, 40000 ČAKOVEC
T: 00 385 (0) 40 384 660
M: 00 385 (0) 40 500 634
servis@medjimurka-bs.hr
<http://profi-al.hr/zagreb-hrvatska/>

PAVLOV ALATI

Cesta Dr. F. Tuđmana 273, 21213 KAŠTEL
GOMILICA
T: 00 385 (0) 21 220 022
M: 00 385 (0) 21 221 122
F: 00 385 (0) 21 220 022
servis-pavlov@st.t-com.hr

PROFI – AL OBRT

Mikulinci 4a, 10010 ZAGREB
T: 00 385 (0)1 66 22 820
T: 00 385 (0)98 718 108
F: 00 385 (0) 1 66 22 823
info@profi-al.hr
<http://profi-al.hr/zagreb-hrvatska/>

TITAN d.o.o.

Bogoslava Šuleka 19, 47000 KARLOVAC
T: 00 385 (0) 47 63 63 11
F: 00 385 (0) 47 63 63 10
info@titan.com.hr
<http://www.titan.com.hr/>

VERMA d.o.o.

Pere Devčića 23, 10290 ZAPREŠIĆ
T: +385 1 3357 496
servis@verma.hr / verma@verma.hr
www.verma.hr

Namena

Vaši BLACK+DECKER BCSS18 šišač/trimer je konstruisan za podrezivanje trave, živice, žbunja i trnja. Ovaj je alat predviđen isključivo za amatersku upotrebu.

Sigurnosna uputstva



Upozorenje! Pročitajte sva bezbednosna upozorenja i uputstva.
Nepoštovanje dole navedenih upozorenja i uputstva može izazvati električni udar, požar i/ili ozbiljnih povreda.

Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za buduće potrebe.

Termin "električni alat" u svim dole navedenim upozorenjima odnosi se na alate sa mrežnim napajanjem (sa kablom) ili alate sa baterijskim napajanjem (akumulatorski).

1. Bezbednost radnog područja

- a. **Radno područje treba uvek da bude čisto i dobro osvetljeno.** Zakršeni ili mračni prostori prizivaju nezgode.
- b. **Ne radite sa električnim alatima u eksplozivnim atmosferama, na primer u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine.** Električni alati stvaraju varnice koje mogu da upale prašinu ili isparenja.
- c. **Decu i druge osobe udaljite dok radite sa električnim alatom.** Zbog ometanja možete izgubiti kontrolu.

2. Električna bezbednost

- a. **Utičaći električnih alata moraju odgovarati utičnicama.** Nikada i ni na bilo koji način nemojte modifikovati utikač. Ne koristite nikakve utične adaptere sa (uzemljenim) električnim alatima. Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice smanjiće opasnost od električnog udara.
- b. **Izbegavajte fizički kontakt s uzemljenim površinama poput cevi, radijatora, metalnih okvira i hladnjaka.** Ako je telo uzemljeno, rizik od strujnog udara je povećan.
- c. **Električne alate ne izlažite kiši ni vlazi.** Prodiranje vode u električni alat povećaće rizik od strujnog udara.
- d. **Kabl ne upotrebljavajte za nepredviđene namene.** Nemojte nikad koristiti kabl za nošenje, povlačenje ili izvlačenje utikača električnog alata. Kabl udaljite od izvora toplote, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova. Oštećeni ili zapleteni kabl povećaće rizik od strujnog udara.
- e. **Pri radu s električnim alatom na otvorenom upotrebite produžni kabl pogodan za upotrebu na otvorenom.** Upotreba produžnog kabla koji je pogodan za upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od strujnog udara.
- f. **Ako je korišćenje električnog alata u vlažnom okruženju neizbežno, onda koristite FID zaštitnu**

sklopku za zaštitu od struje u slučaju kvara. Upotreba FID sklopke umanjuje opasnost od električnog udara.

3. Lična bezbednost

- a. **Budite pažljivi, gledajte šta radite i savesno radite sa električnim alatom.** Nemojte da koristite električni alat ako ste umorni ili pod dejstvom lekova, alkohola ili droga. Trenutak nepažnje pri radu sa električnim alatom može dovesti do ozbiljnih telesnih povreda.
 - b. **Nosite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitu za oči.** Zaštitna oprema, kao što su maska za prašinu, zaštitna obruca sa donom koji se ne kliza, kaciga ili zaštita za sluh, koja se koristi pod odgovarajućim uslovima, smanjiće telesne povrede.
 - c. **Sprečite nenamerno pokretanje.** Pobrinite se da prekidač bude isključen pre povezivanja električnog napajanja i/ili baterije, uzimanja uređaja ili nošenja alata. Nošenje električnog alata sa prstom na prekidaču ili električnih alata sa prekidačem koji su priključeni na napajanje izaziva nezgode.
 - d. **Uklonite ključ za podešavanje ili ključ za pritezanje pre uključivanja električnog alata.** Ključ za pritezanje ili podešavanje koji je ostao u rotirajućem delu električnog alata može da dovede do telesne povrede.
 - e. **Ne posežite van domašaja. Održavajte stabilan položaj i ravnotežu u svakom trenutku.** Time se obezbeđuje bolja kontrola nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
 - f. **Nosite odgovarajuću odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit.** Kosu, odeću i rukavice udaljite od pokretnih delova. Široka odeća, nakit ili duga kosa mogu da se uhvate u pokretne delove.
 - g. **Ako su omogućeni uređaji za priključivanje izvlačenja i sakupljanja prašine, osigurajte njihovo pravilno povezivanje i upotrebu.** Upotreba uređaja za sakupljanje prašine može smanjiti opasnosti vezane uz prašinu.
- #### 4. Upotreba i održavanje električnih alata
- a. **Ne preopterećujte električni alat.** Koristite odgovarajući električni alat za svoj rad. Pravilan električni alat će bolje i bezbednije, i u predviđenoj meri, obaviti posao za koji je konstruisan.
 - b. **Ne upotrebljavajte električni alat ako se prekidač ne može prebaciti u isključeni ili uključeni položaj.** Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati putem prekidača je opasan i mora se popraviti.
 - c. **Izvučite utikač iz izvora napajanja i/ili izvadite bateriju iz električnog alata pre vršenja bilo kakvih podešavanja, zamene pribora ili odlaganja električnog alata.** Takve preventivne bezbednosne mere smanjuju opasnost od slučajnog pokretanja električnog alata.
 - d. **Nekorišćene električne alate čuvajte van domašaja dece i nemojte dozvoliti osobama koje nisu upoznate sa ovim električnim alatom ili ovim uputstvima da**

rukuju električnim alatom. Električni alati su opasni u rukama nevezanih korisnika.

- e. **Održavajte električne alate.** Proverite da li su pokretni delovi centrirani ili blokirani, da li su delovi polomljeni i da li postoji bilo koje drugo stanje koje može uticati na rad električnih alata. Ako je oštećen, postarajte se da se električni alat popravi pre upotrebe. Mnoge nezgode su izazvane loše održanim električnim alatima.
 - f. **Rezne alate održavajte tako da budu oštri i čisti.** Pravilno održavani rezni alati sa oštirim reznim ivicama ređe se blokiraju i lakše se kontrolišu.
 - g. **Koristite električni alat, pribor, nastavke itd. u skladu sa ovim uputstvima, uzimajući u obzir radne uslove i rad koji treba obaviti.** Korišćenje električnog alata za radove za koje nije namenjen može dovesti do opasne situacije.
5. **Upotreba i održavanje električnih alata**
 - a. **Punjenje vršite samo punjačem koji je odredio proizvođač.** Punjač koji je podesan za jedan tip punjive baterije može izazvati opasnost od požara ako se koristi sa nekom drugom punjivom baterijom.
 - b. **Električne alate koristite samo sa punjivim baterijama koje su dizajnirane specijalno za njih.** Upotreba bilo koje druge punjive baterije može izazvati opasnost od povreda ili požara.
 - c. **Kada punjiva baterija nije u upotrebi, onda je držite podalje od ostalih metalnih predmeta, kao što su spajalice, kovanice, ekseri, vijci ili ostali mali metalni predmeti, koji bi mogli da naprave konekcije između terminala.** Kratko spajanje baterijskih kontakata može izazvati opekotine ili požar.
 - d. **U slučaju nepravilne upotrebe iz baterije bi mogla iscuriti tečnost. Izbegavajte kontakt. Ako slučajno dođe do kontakta, isperite mesto kontakta vodom. Ako tečnost dođe u dodir s očima, potražite i medicinsku pomoć.** Tečnost koja iscuri iz baterije može izazvati iritaciju kože ili opekotine.
 - e. **Ne koistite punjivu bateriju ili alat koji je oštećen ili modifikovan.** Oštećene ili modifikovane baterije mogu da ispolje nepredviđeno ponašanje rezultujući u požar, eksploziju ili opasnost od povrede.
 - f. **Ne izlažite punjivu bateriju ili alat vatri ili prekomernoj temperaturi.** Izlaganje vatri ili temperaturi iznad 130 °C može izazvati eksploziju.
 - g. **Sledite sva uputstva za punjenje i nemojte puniti punjivu bateriju ili alat izvan temperaturnog opsega određenog u uputstvima.** Nepravilno punjenje ili punjenje izvan temperature određenog opsega može oštetiti bateriju i uvećati opasnost od požara.

6. Servis

- a. **Postarajte se da vaš električni alat servisira kvalifikovani servisni tehničar koji će koristiti samo originalne rezervne delove.** Time se osigurava bezbednost električnog alata.
- b. **Nikad ne servisirajte oštećene punjive baterije.** Servisiranje punjivih baterija treba da bude sprovedeno od strane proizvođača ili ovlašćenog servisa.

Dodatna bezbednosna upozorenja za električne alate



Upozorenje! Dodatna sigurnosna upozorenja za trimere za živu ogradu

- ◆ **Držite sve delove tela udaljeno od noža.** Nemojte uklanjati reznani materijal ili držati materijal koji treba seći kada se nož okreće. Uverite se da ste isključili alat pre raščišćavanja zaglavljenog materijala. Trenutak nepažnje pri radu sa trimrom za podrezivanje žive ograde može dovesti do ozbiljnih telesnih povreda.
- ◆ **Nosite trimer držeći ga za ručkom i sa zaustavljenim nožem.** Prilikom transporta ili skladištenja trimera uvek namestite poklopac noža. Pravilno korišćenje trimera smanjuje moguće lične povrede od strane noža.
- ◆ **Držite električni alat samo za izolovanim površinama rukohvata, jer nož može doći u kontakt sa skrivenim ožičenjem.** Noževi koji dodirnu strujni kabl mogu da stave pod napon metalne delove električnog alata i izlože rukovaoca električnom udaru.
- ◆ **Kabl udaljite iz zone rezanja.** Tokom rada, kabl može biti sakriven u žbunju i može se slučajno preseći nožem.
- ◆ **Ovaj alat nije namenjen da ga koriste lica (uključujući i decu) sa ograničenim fizičkim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima, ili neobučene ili neiskusne osobe, osim ako su pod nadzorom ili su dobile uputstva u vezi sa upotrebom uređaja od osobe koja je zadužena za njihovu bezbednost. Decu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju sa aparatom.**
- ◆ **Namena je opisana u ovom uputstvu za upotrebu.** Upotreba bilo kakvih dodatnih pribora ili priključaka ili vršenje bilo koje druge operacije ovim alatom koja nije preporučena u ovom uputstvu za upotrebu može izazvati opasnost od fizičkih povreda i/ili materijalne štete.
- ◆ **Ne nosite alat rukama na prekidaču prednje ručice ili prekidaču za uključivanje i isključivanje osim kada je baterija odvojena od alata.**
- ◆ **Ako nikad ranije niste koristili trimer za podrezivanje žive ograde, najbolje je da pored proučavanja ovog priručnika potražite praktična uputstva od iskusnijeg korisnika.**
- ◆ **Nemojte nikad da dodirujete noževe dok je alat uključen.**
- ◆ **Nikad ne pokušavajte da prisilno zaustavite nož.**
- ◆ **Ne spuštajte alat dok se noževi potpuno ne zaustave.**

- ◆ Redovno proveravajte noževe na habanje i trošenje. Ne koristite alat ako su noževi oštećeni.
- ◆ Izbegavajte tvrde predmete (npr. metalne žice, šine) prilikom podrezivanja. Ako slučajno udarite takav predmet, odmah isključite alat i proverite da li postoje oštećenja.
- ◆ Držite električni alat samo za izolovanim površinama rukohvata, jer nož može doći u kontakt sa skrivenim ožičenjem.
- ◆ Ako se alat blokira, odmah ga isključite. Pre nego što pokušate da deblokirate alat, odvojite bateriju.
- ◆ Nakon upotrebe, postavite isporučeni štitičnik za nož preko noževa. Odložite alat u skladište i pobrinite se da nož ne bude izložen.
- ◆ Kada koristite ovaj alat, postarajte se da svi štitičnici uvek budu pričvršćeni. Nikad ne pokušavajte da koristite nepotpuni alat ili alat sa neodobrenim modifikacijama.
- ◆ Nikad ne dozvoljavajte deci da koriste ovaj alat.
- ◆ Pazite se od otpadaka koji padaju dok podrezujete visoke delove žive ograde.
- ◆ Držite alat uvek obema rukama i na obezbeđenim ručicama.

Preostale opasnosti

Pri radu sa ovim alatom mogu se javiti dodatni preostali rizici, koji možda nisu uvršteni u priloženim upozorenjima za bezbedan rad. Sledeći rizici mogu nastati zbog nenamenske upotrebe, produžene upotrebe itd.

I pored primene relevantnih bezbednosnih propisa i implementacije bezbednosnih uređaja, izvesne preostale opasnosti se ne mogu izbeći. To su:

- ◆ **Povrede izazvane dodirivanjem rotirajućih/pokretnih delova.**
- ◆ **Povrede izazvane pri promeni delova, noževa ili pribora.**
- ◆ **Povrede izazvane dugotrajnom upotrebom alata. Ako sa bilo kojim alatom radite duže vreme, pobrinite se da redovno pravite pauze.**
- ◆ **Slabljenje sluha.**
- ◆ **Opasnosti po zdravlje izazvane udisanjem prašine koja se stvara pri korišćenju alata (primer:-rad sa drvom, naročito sa hrastom, bukvom i MDF-om)**

Vibracije

Emisioni nivo vibracija naveden u ovim uputstvima je izmeren prema mernom postupku koji je standardizovan u EN 60745 i može se koristiti za upoređivanje alata. Deklarisana emisiona vrednost vibracija se takođe može koristiti za preliminarnu procenu izloženosti.

Upozorenje! Emisija vibracija tokom stvarne upotrebe električnog alata može se razlikovati od deklarisanе vrednosti,

zavisno od načina na koji se alat koristi. Nivo vibracija može da se poveća iznad navedenog nivoa.

Pri proceni izloženosti vibracijama radi definisanja bezbednosnih mera koje propisuje 2002/44/EC radi zaštite osoba koje redovno koriste električne alate na radnom mestu, procena izloženosti vibracijama treba da uzme u obzir realne uslove upotrebe i način na koji se alat koristi, kao i sve delove radnog ciklusa kao što je vreme rada uređaja, ali i vreme kada je alat isključen i kada radi u praznom hodu.

Oznake na alatu

Na alatu se nalaze sledeći piktogrami:



Upozorenje! Radi smanjenja opasnosti od povreda, korisnik mora da pročita uputstvo za upotrebu.



Nosite zaštitne naočare dok radite sa ovim alatom.



Nosite zaštitu za sluh dok radite sa ovim alatom.



Pre čišćenja ili održavanja uvek izvadite bateriju iz aparata.



Ne izlažite alat kiši ili visokoj vlažnosti.



Udaljite ruke od noževa.



Pazite se od padajućih predmeta. Udaljite posmatrača.



Pazite se od oštirih noževa. Noževi rotiraju i nakon isključivanja motora.



Direktiva 2000/14/EC i propis S.I. 2001/1701 (sa izmenama i dopunama) garantovana zvučna snaga.



Dodatna sigurnosna uputstva za baterije i punjače

Baterije

- ◆ Nikada i ni iz kojeg razloga ne pokušavajte otvarati.
- ◆ Bateriju ne izlažite vodi.
- ◆ Nemojte izlagati bateriju toploti.
- ◆ Ne čuvajte ih na mestima na kojima temperatura može da pređe 40 °C.
- ◆ Punjenje izvodite isključivo pri okolnim temperaturama između 10 °C i 40 °C.

- ♦ Punite ih samo punjačem koji je isporučen uz alat.
- ♦ Ako odlazete baterije u otpad, pratite uputstva koja su navedena u odeljku „Zaštita životne sredine“.
- ♦ Ne oštećujte ili ne deformišite bateriju bušenjem ili udarcem jer to može da kreira opasnost od povrede i požara.
- ♦ Ne punite oštećene baterije.

Punjači

Upozorenje! Vaš punjač je projektovan za određeni napon. Uvek proverite da li napon elektro mreže odgovara naponu na natpisnoj pločici uređaja.

Upozorenje! Nikada ne pokušavajte da zamenite punjač običnim mrežnim utikačem.

- ♦ Vaš BLACK+DECKER punjač koristite samo za punjenje baterije u alatu sa kojim je isporučen.
- ♦ Ostale baterije mogu prsnuti i prouzrokovati telesne povrede i štetu.
- ♦ Ne pokušavajte puniti baterije koje za to nisu predviđene.
- ♦ U slučaju da se kabl ošteti, mora ga zameniti proizvođač ili ovlašćeni BLACK+DECKER servisni centar da bi se izbegla opasnost.
- ♦ Ne izlažite punjač vodi.
- ♦ Ne otvarajte punjač.
- ♦ Ne rastavljajte punjač.

Na vašem punjaču se nalaze sledeći simboli:



Ovaj punjač je namenjen samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.

Električna bezbednost



Vaš punjač je dvostruko izolovan; zato nije potreban kabl za uzemljenje. Uvek proverite da li napon elektro mreže odgovara naponu na natpisnoj pločici uređaja.

Nikada ne pokušavajte da zamenite punjač običnim mrežnim utikačem.

- ♦ U slučaju da se kabl ošteti, mora ga zameniti proizvođač ili ovlašćeni BLACK+DECKER servisni centar da bi se izbegla opasnost.

Karakteristike

1. Prekidač za uključivanje i isključivanje
2. Prekidač za deblokiranje
3. Dugme za oslobađanje baterije
4. Punjiva baterija
5. Režim rada šišanje trave
6. Nož za sečenje žbunja
7. Glavna drška

Punjenje baterije

BLACK+DECKER punjači konstruisani su za BLACK+DECKER baterije.

- ♦ Utaknite punjač u pogodnu utičnicu.
- ♦ Utaknite do kraja punjivu bateriju. Zelena lampica za punjenje će neprekidno treptati tokom punjenja.
- ♦ Punjenje je završeno kada zelena lampica za punjenje neprekidno ostaje UKLJUČENA. Punjiva baterija može biti ostavljena u punjaču ili uklonjena.
- ♦ Dopunite ispražnjene baterije što je pre moguće nakon upotrebe ili vek trajanja baterije može značajno da se smanji.
- ♦ Za duži vek trajanja baterije nemojte do kraja prazniti bateriju. Preporučuje se punjenje baterija nakon svake upotrebe.

Dijagnostika punjača

Ovaj punjač je konstruisan da detektuje određene probleme koji mogu nastati sa punjivom baterijom ili izvorom napajanja. Poteškoće se označavaju različitim obrascima treperenja lampice.

Loša baterija

Punjač može detektovati slabu ili oštećenu bateriju. LED dioda treperi po obrascu označenom na etiketi.

Ako vidite ovaj obrazac treperenja za lošu bateriju, onda nemojte nastavljati sa punjenjem baterije. Vratite je servisu ili mestu za sakupljanje radi reciklaže.

Kašnjenje zbog vruće/hladne baterije

Ako punjač detektuje da je baterija previše vruća ili previše hladna, on automatski pokreće kašnjenje zbog vruće/hladne baterije i odlaže punjenje dok baterija ne postigne odgovarajuću temperaturu. Nakon hlađenja baterije, punjač se automatski uključuje u režimu punjenja. Ova funkcija obezbeđuje maksimalan vek trajanja baterije. Svetlo treperi po obrascu označenom na etiketi.

Ostavljanje baterije u punjaču

Punjač i baterija mogu se neograničeno ostaviti priključeni dok svetli LED lampica. Punjač će održavati bateriju potpuno napunjenom.

Ovaj punjač karakteriše režim automatskog podešavanja koji izjednačava ili uravnotežava pojedinačne ćelije baterija da bi radile sa najvećim kapacitetom.

Punjive baterije treba podešavati nedeljno ili kad god baterija ne isporučuje više istu snagu. Za korišćenje režima automatsko podešavanje stavite bateriju u punjaču i ostavite je najmanje 8 časova.

Važne napomene o punjenju

- ◆ Duži vek trajanja i najbolje performanse možete dobiti kada se baterija puni na temperaturi vazduha između 18 ° – 24 °C. NEMOJTE puniti bateriju kada je temperatura vazduha ispod +4,5 °C ili preko +40 °C. To je važno i sprečava ozbiljna oštećenja punjive baterije.
- ◆ Punjač i baterija mogu postati vrući tokom punjenja. To je normalno stanje i ne ukazuje na problem.
- ◆ Da bi se potpomoglo hlađenje punjive baterije nakon upotrebe, izbegavajte postavljanje punjača i punjive baterije u toploj sredini kao što je metalna konstrukcija ili prikolica bez izolacije.
- ◆ U slučaju da se baterija ne puni pravilno:
 - ◆ Proverite funkcionalnost utičnice tako što ćete priključiti neku lampu ili drugi uređaj;
 - ◆ Proverite da li je punjač priključen na vod sa prekidačem koji isključuje napajanje kada isključite prekidač za svetlo;
 - ◆ Pomerite punjač i punjivu bateriju gde je temperatura vazduha otprilike 18 ° - 24 °C;
 - ◆ Ako se problemi s punjenjem nastave, predajte alat, bateriju i punjač na servis.
 - ◆ Punjiva baterija treba da se napuni ako ne proizvodi dovoljnu snagu pri obavljanju poslova koje ste ranije obavljali s lakoćom. U tom slučaju PREKINITE s upotrebom alata. Sledite postupak punjenja. Takođe možete delimično napuniti punjivu bateriju bez nepovoljnog uticaja na punjivu bateriju.
- ◆ Strani predmeti koji su provodni, kao što su brusna prašina, metalni opiljci, čelična vuna, aluminijumska folija ili nagomilavanje čestica metala, ali ne samo oni, moraju se držati dalje od šupljina punjača. Iskopčajte punjač sa napajanja pre čišćenja.
- ◆ Ne zamrzavajte ili potapajte punjač u vodu ili druge tečnosti.

Instaliranje i uklanjanje punjive baterije (sl. C)

Napomena: Za najbolje rezultate, uverite se da je baterija kompletno napunjena pre upotrebe.

- ◆ Za instaliranje punjive baterije (4) u ručki alata poravnajte punjivu bateriju sa šinama unutar ručke alata dok se punjiva baterija ne utvrdi čvrsto u alatu i uverite se da se ne mogu iskopčati.
- ◆ Za skidanje punjive baterije iz alata, pritisnite dugme za oslobađanje baterije (3) i jako povucite punjive baterije iz ručke alata. Stavite je u punjač onako kako je opisano u ovom priručniku u odeljku o punjaču.

Montaža

Upozorenje! Radi smanjenja opasnosti od ozbiljnih povreda, isključite uređaj i odspojite punjivu bateriju pre bilo kakvih

podešavanja ili uklanjanja/postavljanja priključaka ili pribora. Slučajno pokretanje može dovesti do povrede.

Postavljanje i skidanje noževa (sl. A, B)

Nož za travu (5) je konstruisan za podrezivanje trave i korova. Nož za podrezivanje žbunja (6) je konstruisan za podrezivanje živice i žbunja.

- ◆ Za nameštanje noža uklonite poklopac noža (8) tako što ćete pritisnuti i držati dugme za oslobađanje noža (9) u smeru strelice (sl. A)
- ◆ Uklonite poklopac noža (8) (sl. B).
- ◆ Poravnajte otvore za pozicioniranje čivije (10) na nožu sa čivijama za pozicioniranje (11).
- ◆ Vratite poklopac noža (8) kao na sl. B.
- ◆ Dugme za oslobađanje noža se utvrđuje u zatvorenom položaju.

Pravilan položaj ruke (sl. D)

Upozorenje! Radi smanjenja opasnosti od ozbiljnih telesnih povreda, UVEK primenjujte pravilan položaj ruke kao što je pokazano na slici.

Upozorenje! Radi smanjenja opasnosti od ozbiljnih telesnih povreda, UVEK sigurno držite alat i budite pripravnici za iznenadnu reakciju.

Pravilan položaj ruku zahteva da se jedna ruka stavi na glavnu dršku (7).

Upozorenje! Listovi testere se vrte i nakon isključivanja.

Upozorenje! UDALJITE ruke od noža.

Prekidač za uključivanje i isključivanje

Upozorenje! Prekidač ne pokušavajte blokirati u uključenom položaju.

Upozorenje! Nemojte koristiti nož za sečenje stabljike deblje od 8 mm.

Trimer koristite samo za rezanje uobičajenog korova oko kuća i zgrada.

Za uključivanje alata pomerite dugme za deblokadu (2) i stisnite prekidač (1). Čim uređaj počne da radi možete otpustiti prekidač za deblokiranje.

Da biste isključili alat, pustite prekidač za uključivanje i isključivanje.

Saveti za optimalnu upotrebu (sl. E, F, G, H, I)

Podrezivanje trave (sl. E, F)

Upozorenje! Listovi testere se vrte i nakon isključivanja.

- ◆ Da bi se postigli optimalni rezultati podrezivanja, podrezujte samo travu koja nije mokra.
- ◆ Držite alat kao što je prikazano na sl. G. Držite vašu drugu ruku dobro udaljeno od noža. Održavajte stabilan radni položaj tako da se ne okliznete. Ne posežite van domašaja.

- ◆ Kada podrezujete dugačku travu, radite u fazama od vrha na dole. Pravite kratke rezove.
- ◆ Alat udaljite od tvrdih predmeta i osetljivih biljaka.
- ◆ Ako alat počne sporije da radi, smanjite opterećenje.
- ◆ Da biste napravili uži rez, malo nagnite alat.

Podrezivanje živice (sl. G, H, I)

Upozorenje! Listovi testere se vrte i nakon isključivanja.

- ◆ Malo nagnite alat (do 15° u odnosu na liniju podrezivanja) tako da vrhovi noža budu usmereni malo prema živoj ogradi. Time se postiže efikasnije rezanje noža.
- ◆ Podrezivanje započnite od vrha žive ograde.
- ◆ Alat držite pod željenim uglom i pomerajte ga ravnomerno duž linije podrezivanja. Dvostrano sečivo vam omogućava da režete u oba smeru.
- ◆ Za precizno podrezivanje, rastegnite konac duž žive ograde na željenoj visini. Koristite konac kao referencu, podrezujući neposredno iznad njega.
- ◆ Da biste postigli ravne strane, secite prema gore, u smeru rasta. Mlađe grančice se oslobađaju kad se nožem seče prema dole, što dovodi do stvaranja uzanih traka u živoj ogradi.
- ◆ Izbegavajte strane predmete. Izbegavajte naročito tvrde predmete kao što su metalna žica i šine, jer mogu oštetiti noževu.
- ◆ Redovno podmazujte noževu.

Smernice za podrezivanje (Velika Britanija i Irska)

- ◆ Živu ogradu i žbunove sa sezonskim lišćem (novo lišće svake godine) podrezujte u junu i oktobru.
- ◆ Zimzelene biljke podrezujte u aprilu i avgustu.
- ◆ Četinare i brzorasnuće žbunje podrezujte svakih šest nedelja od maja do oktobra.

Smernice za podrezivanje (Australija i Novi Zeland)

- ◆ Živu ogradu i žbunove sa sezonskim lišćem (novo lišće svake godine) podrezujte u decembru i martu.
- ◆ Zimzelene biljke podrezujte u septembru i februaru.
- ◆ Četinare i brzorasnuće žbunje podrezujte svakih šest nedelja od oktobra do marta.

Održavanje

Vaš BLACK+DECKER alat je dizajniran za rad u dužem vremenskom periodu sa minimalnim zahtevima u pogledu održavanja. Kontinuirani zadovoljavajući rad zavisi od pravilnog održavanja alata i redovnog čišćenja.

Vaš punjač ne zahteva nikakvo drugo održavanje osim redovnog čišćenja.

Upozorenje! Pre obavljanja bilo kakvih radova na održavanju alata isključite alat. Pre čišćenja isključite punjač iz struje.

- ◆ Redovno čistite ventilacione otvore na vašem uređaju i punjaču pomoću mekane četke ili suve krpe.

- ◆ Redovno čistite kućište motora koristeći vlažnu krpu. Ne koristite bilo kakva sredstva za čišćenje koja su abrazivna ili sadrže rastvarač.
- ◆ Posle upotrebe pažljivo očistite noževu. Nakon čišćenja nanosite tanak sloj mašinskog ulja za sprečavanje korozije noževa.

Sklađištenje

Kada se alat ne koristi nekoliko meseci idealno ostavite bateriju priključeno na punjaču. U suprotnom postupite kao što sledi:

- ◆ Kompletno napunite bateriju.
- ◆ Čuvajte alat na bezbednom i suvom mestu. Temperatura skladištenja mora uvek da bude u opsegu od +5 °C do +40 °C.
- ◆ Pre upotrebe alata nakon produženog vremena skladištenja, napunite ponovo kompletno bateriju.

Zaštita životne sredine



Odvojeno sakupljanje. Proizvodi i baterije označene ovim simbolom ne smeju da budu odloženi sa otpadom iz domaćinstva.

Proizvodi i baterije sadrže materijale koji se mogu reciklirati, smanjujući time potražnju za sirovinama.

Reciklirajte električne proizvode i baterije u skladu sa lokalnim propisima.

Tehnički podaci

		BCSS18	
Napon	V	18	
Dužina noža (za šišanje)	cm	10	
Zazor noža (za šišanje)	mm	23	
Dužina noža (za trimovanje)	cm	20	
Zazor noža (za trimovanje)	mm	8	
Težina	kg	0,84	

Baterije				Punjač (minuti)						
Kat#	V _{in}	Ah	Težina kg	Kat#		N517388*		BDC1A	BDC2A	BDC2A3E
				Amp	400mA	1A	1A	2A	1,35A	
BL1518	18	1,5	0,38	BL1518	225	90	90	90	25	X
BL1518ST	18	1,5	0,38	BL1518ST	225	90	90	90	45	X
BL2018	18	2,0	0,39	BL2018	300	120	120	60		X
BL2018ST	18	2,0	0,39	BL2018ST	300	120	120	60		X
BL2518	18	2,5	0,43	BL2518	380	150	150	75		X
BL4018	18	4,0	0,64	BL4018	600	240	240	120		X
BL5018	18	5,0	0,7	BL5018	750	300	300	135		X
BL20362	36	2,0	0,64	BL20362	X	X	X	X	X	90
BL2536	36	2,5	0,68	BL2536	X	X	X	X	X	110
BL1554	18/ 54	1,5	1,08	BL1554	225	90	90	90	45	X
BL2554	18/ 54	2,5	1,2	BL2554	380	150	150	75		X

Ukupne vrednosti vibracija (vektorska suma u tri pravca) prema EN60745
Emisiona vrednost vibracija (a_w) < 2,5 m/s ² , odstupanje (K) 1,5m/s ²

Nivo buke u skladu sa EN 60745:
emisija nivoa zvučnog pritiska: L_{PA} : 74,5 dB(A); K=1,7 dB(A);
Nivo zvučne snage: L_{WA} : 81,0 dB(A); K=1,4 dB(A);

Izjava o usklađenosti

(Bezbednosni) Propis za snabdevanje mašina 2008
Emisija buke u životnoj sredini od strane propisa 2001
za opremu za vanjsku upotrebu



BCSS18 šišač/trimer

Black & Decker izjavljuje da su proizvodi opisani u delu
„Tehnički podaci“ usklađeni sa:

(Bezbednosni) Propis za snabdevanje mašina, 2008,
S.I. 2008/1597 (sa izmenama i dopunama), BSEN60745-
1:2009+A11:2010; BSEN60745-2- 15:2009+A1:2010;
BSEN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019
+A14:2019 +A2:2019; BSEN50636-2-94:2014 S.I. 2001/1701
(sa izmenama i dopunama), šišač/trimer, raspored 8 Izmeren
zvučni pritisak: L_{PA} : 74,5 dB(A); K=1,7 dB(A); garantovani nivo
zvučne snage: L_{WA} : 87 dB(A)

Ovaj proizvod je takođe usaglašen s propisima
za elektromagnetnu kompatibilnost, 2016, S.I.2016/1091 (sa
izmenama i dopunama) i s propisima za ograničenje upotrebe
određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj
opremi 2012, S.I. 2012/3032 (sa izmenama i dopunama).

Za više informacija kontaktirajte Black & Decker na sledećoj
adresi ili ih potražite u uputstvu za upotrebu. Dolepotpisani
je odgovoran za pripremu tehničke dokumentacije i daje ovu
izjavu za račun kompanije Black & Decker.

Paul Featherstone
Direktor marketinga za brend – spoljna grupa proizvoda
Black and Decker UK, 270 Bath Road, Slough
Berkshire, SL1 4DX
Velika Britanija
30.11.2020

EC izjava o usklađenosti

DIREKTIVA ZA MAŠINE
DIREKTIVA O BUCI NA OTVORENOM PROSTORU



BCSS18 šišač/trimer

Black & Decker izjavljuje da su proizvodi opisani u delu
„Tehnički podaci“ usklađeni sa:

2006/42/EC, EN60745-1:2009+A11:2010;
EN60745-2-15:2009+A1:2010; EN60335-1:2012+A11:2014+A
13:2017+A1:2019+A14:2019 +A2:2019; EN50636-2-94:2014
2000/14/EC, šišač/trimer, aneks V

Izmeren zvučni pritisak: L_{PA} : 74,5 dB(A); K=1,7 dB(A);
garantovani nivo zvučne snage: L_{WA} : 87 dB(A)

Ovaj proizvod je takođe usklađen s direktivom 2014/30/EU
i 2011/65/EU.

Za više informacija kontaktirajte Black & Decker na sledećoj
adresi ili ih potražite u uputstvu za upotrebu.

Dolepotpisani je odgovoran za pripremu tehničke
dokumentacije i daje ovu izjavu za račun kompanije
Black & Decker.

Patrick Diepenbach
Glavni Menadžer, Benelux
Black and Decker,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Belgija
30.11.2020

Garancija

Black & Decker je siguran u kvalitet svojih proizvoda i nudi potrošačima garanciju od 24 meseca od datuma kupovine.

Ova garancija je dodatna i ni na koji način ne osporava vaša zakonska prava. Ova garancija važi na teritorijama država članica Evropske Unije i na slobodnom evropskom tržištu.

Za podnošenje zahteva za garanciju, zahtev mora da bude u skladu sa Black&Decker uslovima i odredbama, i neophodno je da podnesete dokaz o kupovini prodavcu ili ovlašćenom serviseru.

Uslove i odredbe Black & Decker garancije koja važi 2 godine i lokacije najbližeg ovlašćenog servisera možete naći na Internetu na adresi **www.2helpU.com**, ili stupanjem u kontakt sa vašom lokalnom Black & Decker kancelarijom na adresi označenoj u ovom uputstvu.

Posetite našu web lokaciju www.blackanddecker.co.uk da biste registrovali svoj novi Black & Decker proizvod i da biste bili redovno obavешtavani o novim proizvodima i specijalnim ponudama.

Наменета употреба

Вашите ножици/тример за грмушки BLACK+DECKER BCSS18 се дизајнирани за поткастрување жива ограда, грмушки и жбунови. Алатката е наменета само за домашна употреба.

Упатства за безбедна употреба

Општи мерки за безбедност при користење на електрични алатки



Предупредување! Прочитајте ги сите мерки за безбедност и целото упатство. Непридржување кон мерките за безбедност и долунаведените упатства може да доведе до електричен удар, пожар и/или сериозна повреда.

Сочувајте ги сите мерки за безбедност и упатства за идно прегледување.

Терминот „електрична алатка“ во сите долунаведени мерки за безбедност се однесува на Вашата електрична алатка што работи на струја (преку кабел) или на електрична алатка што работи на батерии (без кабел).

1. Безбедност на работното место

- a. Одржувајте го работното место чисто и добро осветлено. Пренатрупани и темни места се причина за незгоди.
- b. Немојте да работите со електрични алатки во експлозивни окружувања, какви што постојат кога има присуство на запалливи течности, гасови или честички. Електричните алатки произведуваат искри што можат да ги запалат честичките или испарувањата.
- c. Држете ги децата и присутните лица настрана додека употребувате електрична алатка. Одвлекување на вниманието може да предизвика да изгубите контрола.

2. Безбедност од електричен удар

- a. Приклучокот на електричната алатка мора да се совпаѓа со приклучниците. Никога не го преправајте приклучокот. Не употребувајте адаптерски приклучоци со заземјени електрични алатки. Непреправените приклучоци и соодветните приклучници ќе го намалат ризикот од електричен удар.
- b. Избегнувајте телесен контакт со заземјени површини како што се цевки, радијатори, шпорети или фрижидери. Има зголемен ризик од електричен удар ако вашето тело е заземјено.
- c. Не ги изложувајте електричните алатки на дожд или влажност. Навлегувањето на вода во

електричната алатка го зголемува ризикот од електричен удар.

- d. Употребувајте го кабелот правилно. Никога не го употребувајте кабелот за носење, влечење или исклучување на електричната алатка. Држете го кабелот настрана од топлина, масло, остри рабови или подвижни делови. Оштетените или заплетканите кабли го зголемуваат ризикот од електричен удар.
 - e. Кога работите со електрична алатка надвор, употребувајте продолжен кабел кој е соодветен за надворешна употреба. Употребата на кабел што е соодветен за надворешна употреба го намалува ризикот од електричен удар.
 - f. Доколку работењето со електрична алатка во влажна средина не може да се избегне, употребувајте заштитна диференцијална (FID) склопка. Употребата на заштитна диференцијална (FID) склопка го намалува ризикот од електричен удар.
- ### 3. Лична безбедност
- a. Бидете претпазливи, внимавајте што правите и користете логика кога работите со електрична алатка. Не употребувајте електрична алатка кога сте уморни или кога сте под влијание на дрога, алкохол или лекови. Еден момент на невнимание за време на работење со електрична алатка може да доведе до сериозна лична повреда.
 - b. Носете опрема за лична заштита. Секогаш носете заштита за очите. Заштитната опрема, како што се маски против прав, незлигачки сигурносни обувки, шлемови или штитници за слухот, ќе го намали бројот на повреди кога се употребува за соодветни работни услови.
 - c. Спречете ненамерно вклучување на алатката. Обезбедете прекинувачот да биде во исклучена положба пред да ја приклучите алатката на струја или на батериски пакет, или пред да ја подигнете или пренесувате алатката. Пренесувањето на електрични алатки со прст на прекинувачот или приклучување на извор на струја на вклучени алатки може да доведе до незгоди.
 - d. Отстранете ги сите алатки за подесување или клучеви пред да ја вклучите електричната алатка. Клуч или алатка за подесување што е закачена на ротирачкиот дел на електричната алатка може да доведе до повреда.
 - e. Не посегайте предалеку. Цврсто стојте на земјата и бидете во рамнотежа во секое време. Ова овозможува подобра контрола над електричната алатка во неочекувани ситуации.
 - f. Носете соодветна облека. Не носете широка облека или накит. Држете ги косата, облеката

- и ракавиците настрана од подвижните делови. Широката облека, накитот или долгата коса може да бидат фатени во подвижните делови.
- g. Доколку на уредите постои можност за приклучување на опрема за извлекување и собирање на прав, обезбедете таа да биде приклучена и правилно употребувана.** Собирањето на правта може да ги намали опасностите поврзани со прав.
- 4. Употреба и одржување на електрични алатки**
- a. Не ја употребувајте електричната алатка на сила. Употребувајте електрична алатка што е соодветна за вашата работа.** Соодветната електрична алатка ќе ја заврши работата подобро и побезбедно со брзината за која што била дизајнирана.
- b. Не употребувајте ја електричната алатка доколку прекинувачот не ја вклучува и исклучува.** Секоја електрична алатка што не може да се контролира преку прекинувачот е опасна и мора да биде поправена.
- c. Исклучете го приклучокот од изворот на струја или од батерискиот пакет за електричната алатка пред да правите подесувања, менувате додатоци или пред да ја одложите електричната алатка.** Таквите превентивни безбедносни мерки го намалуваат ризикот за случајно вклучување на електричната алатка.
- d. Одлагајте ги електричните алатки што не ги употребувате надвор од досег на децата и не дозволувајте да ги употребуваат лица кои не се запознаени со нивната функција и со овие упатства.** Електричните алатки се опасни кога со нив ракуваат необучени корисници.
- e. Одржувајте ги електричните алатки.** Проверете дали подвижните делови се лошо поставени, заглавени или оштетени, или постои друга состојба што би можела да влијае врз работењето на електричните алатки. Доколку електричната алатка е оштетена, однесете ја на поправка пред да ја употребите. Многу незгоди се предизвикани поради лошо одржувани електрични алатки.
- f. Одржувајте ги алатките за сечење остри и чисти.** Правилно одржуваните алатки за сечење со остри рабови за сечење имаат помала шанса да се заглават и полесно се управуваат.
- g. Употребувајте ги електричните алатки, приборот, сечилата и сл. во склад со овие упатства, имајќи ги во предвид работните услови и работата која треба да се заврши.** Употребата на електрична алатка за работа што е различна од нејзината намена може да доведе до опасна ситуација.
- 5. Употреба и одржување на батериски алатки**
- a. Полнете само со полнач кој е определен од страна на производителот.** Полнач што одговара на еден тип на батериски пакет може да доведе до ризик кога се употребува со друг батериски пакет.
- b. Употребувајте ги батериските алатки само со батериски пакети кои се посебно определени за нив.** Употребата на било какви други батериски пакети може да доведе до ризик од повреда или пожар.
- c. Кога батерискиот пакет не се употребува, држете го настрана од други метални предмети како што се: спојници за хартија, парички, клучеви, шајки, завртки или други мали метални предмети кои можат да направат спој помеѓу двата батериски терминали.** Повеќето на краток спој помеѓу батериските терминали може да предизвика изгореници или пожар.
- d. Течност може да биде исфрлена од батеријата поради неправилна употреба; не ја допирајте.** Доколку случајно дојде до допир, исплакнете со вода. Доколку течноста дојде во допир со очите, побарајте и медицинска помош. Течноста исфрлена од батеријата може да предизвика иритација или изгореници.
- e. Не користете батериски пакети или алатки што се оштетени или модифицирани.** Оштетените или модифицираните батерии може да покажат непредвидливо однесување што може да предизвика пожар, експлозија или ризик од повреда.
- f. Не изложувајте батериски пакети или алатки на оган или прекумерна температура.** Изложеноста на оган или температура над 130 °C може да предизвика експлозија.
- g. Следете ги сите упатства за полнење и не полнете го батерискиот пакет или алатката надвор од температурниот опсег наведен во упатствата.** Полнењето неправилно или на температури надвор од наведениот опсег може да ја оштети батеријата и да го зголеми ризикот од пожар.
- 6. Сервис**
- a. Вашата електрична алатка треба да ја сервисира квалификувано лице кое користи само идентични резервни делови.** Вака ќе бидете сигурни дека се одржува безбедноста на електричната алатка.
- b. Никогаш не сервисирајте оштетени батериски пакети.** Сервисот на батериските пакети треба да го врши само производителот или овластените даватели на услуги.

Дополнителни мерки за безбедност при користење на електрични алатки



Предупредување! Дополнителни мерки за безбедност за тримери

- ◆ **Држете ги сите делови од телото подалеку од листот. Не го отстранувајте отсечениот материјал и не го држете материјалот што треба да се сече додека листовите се во движење. Осигурајте прекинувачот на алатката да е во исклучена положба кога чистите заглавен материјал.** Еден момент на невнимание при работење со тримерот може да доведе до сериозна повреда.
- ◆ **Кога го носите тримерот за жива ограда, држете го за рачката и обезбедете дека сечилото не се движи. Кога го пренесувате или одложувате тримерот за жива ограда, секогаш монтирајте го капакот врз секачкиот уред.** Правилното ракување со тримерот ќе ја намали можноста за повреди од сечилата.
- ◆ **Држете ја електричната алатка само за изолираните површини за држење, бидејќи сечилото може да се допира со скриена инсталација.** Доколку сечилото допре жица под напон, тоа може да ги доведе изложените метални делови од електричната алатка под напон и може да предизвика електричен удар кај ракувачот.
- ◆ **Држете го кабелот подалеку од местото на сечење.** За време на работењето, кабелот може да биде сокриен во грмушките и да биде случајно пресечен со рачката.
- ◆ Оваа алатка не е наменета за употреба од страна на лица (вклучувајќи и деца) со намалени физички, сетилни или ментални способности, или кои немаат искуство и знаење, освен ако не им се пружени надзор или упатства за употреба на алатката од страна на лице кое е одговорно за нивната безбедност. Треба да се надгледуваат децата да да се осигура дека не си играат со уредот.
- ◆ Намената е опишана во ова упатство за употреба. Употребата на било која помошна опрема или додаток, или извршувањето на било кои работи со оваа алатка освен оние препорачани во ова упатство за употреба, може да предизвика ризик од повреда на ракувачот и/или оштетување на имот.
- ◆ Не носете ја алатката со рацете врз прекинувачот на предната рачка или прекинувачот-цркапало освен ако батеријата не е отстранета.
- ◆ Доколку порано не сте употребувале тример за жива ограда, по можност побарајте практични совети од искусен корисник и покрај тоа што сте го проучиле ова упатство.
- ◆ Не ги допирајте листовите додека алатката работи.

- ◆ Никогаш не се обидувајте да ги запрете листовите на сила.
- ◆ Не ја спуштајте алатката додека сечилата целосно не престанат да се движат.
- ◆ Постојано проверувајте ги листовите да не се оштетени или изабени. Не ја употребувајте алатката доколку листовите се оштетени.
- ◆ Избегнувајте тврди предмети (на пр. метални жици, решетки) додека поткаструвате. Доколку случајно удриете некој таков предмет, веднаш исклучете ја алатката и проверете дали има оштетување.
- ◆ Доколку алатката започне сомнително да вибрира, веднаш исклучете ја и проверете дали има оштетување.
- ◆ Доколку алатката се блокира, исклучете ја веднаш. Отстранете ја батеријата пред да се обидете да отстраните било какви препреки.
- ◆ После употреба, ставете ја футролата за листови што е снабдена врз листовите. Одложете ја алатката, осигурувајќи листот да не биде изложен.
- ◆ Секогаш осигурајте се дека сите штитници се монтирани кога ја користите алатката. Никогаш не се обидувајте да употребувате некомплетна алатка или алатка на која се извршени неовластени преправки.
- ◆ Никогаш не дозволувајте деца да ја употребуваат алатката.
- ◆ Внимавајте на отпадоците што може да паднат кога ги сечете повисоките делови од живата ограда.
- ◆ Секогаш држете ја алатката со двете раце и за рачките што се снабдени.

Преостанати ризици

Кога се употребува алатката може да се јават дополнителни преостанати ризици што не се вклучени во предупредувањата. Овие ризици може да се појават поради неправилна употреба, долготрајна употреба и др. Дури и ако се применат соодветните правила за безбедност и се воведат безбедносна опрема, одредени останати ризици не може да се избегнат. Тоа се:

- ◆ **Повреди предизвикани поради допир на вртечки или подвижни делови.**
- ◆ **Повреди при менување на делови, сечила или додатоци.**
- ◆ **Повреди предизвикани поради долготрајна употреба на алатката. Кога користите алатка подолг период, обезбедете да правите повремени паузи.**
- ◆ **Оштетување на слухот.**
- ◆ **Здравствените опасности предизвикани од дишење на прав произведен од употребата на Вашата алатка (на пример:- обработка на дрво, особено даб, бука и иверица.)**

Вибрации

Декларираните вредности на емитирани вибрации кои се наведени во техничките податоци и декларацијата за сообразност се измерени во склад со стандардната метода за тестирање според EN 60745 и можат да се користат за споредување на една алатка со друга. Декларираната вредност на емитирани вибрации може исто така да се користи за прелиминарна проценка на изложеност на вибрации.

Предупредување! Вредноста на емитирани вибрации за време на користењето на електричната алатка може да се разликува од декларираната вредност во зависност од начинот на кој алатката се употребува. Нивото на вибрации може да се зголеми над декларираното ниво.

Кога се проценува изложеноста на вибрации за да се одредат мерките за безбедност кои ги пропишува 2002/44/EK за заштита на лица кои редовно употребуваат електрични алатки на работното место, проценката на изложеност на вибрации треба да ги земе во предвид условите и начинот на кој алатката се употребува, вклучувајќи ги и сите делови од работниот циклус, како што се времињата кога алатката е исклучена, кога е вклучена и неоптоварена, и времето на работење со неа.

Ознаки на алатката

Следните слики се наоѓаат на алатката:



Предупредување! За да се намали ризикот од повреди, корисникот мора да го прочита упатството за работа.



Носете заштитни очила кога работите со оваа алатка.



Носете заштита за ушите кога работите со оваа алатка.



Секогаш извадете ја батеријата од уредот пред да вршите какво било чистење или поправки.



Не ја изложувајте електричната алатка на дожд или влажност.



Држете ги рацете понастрана од листовите.



Внимавајте на предмети што паѓаат. Држете ги присутните лица подалеку.



Внимавајте на остри листови. Сечилата продолжуваат да ротираат откако ќе се исклучи моторот.



Директивата 2000/14/EC и регулативата S.I. 2001/1701 (како што е изменето) гарантираат цврста моќност.

Дополнителни упатства за безбедност за батерии и полначи

Батерии

- ◆ Никогаш не се обидувајте да ја отворите поради која било причина.
- ◆ Не ја изложувајте батеријата на вода.
- ◆ Не ја изложувајте батеријата на топлина.
- ◆ Не ја одлагајте на места каде температурата може да надмине 40 °C.
- ◆ Полнете ја само при температура во просторијата од 10 °C до 40 °C.
- ◆ Полнете само со полначот кој се испорачува со алатката.
- ◆ Кога се ослободувате од батериите, следете ги упатствата кои се дадени во одделот „Заштита на животната средина“.
- ◆ Не оштетувајте/деформирајте ја батеријата со прободување или удирање затоа што ова може да доведе до ризик од повреда или пожар.
- ◆ Не полнете оштетени батерии.

Полначи

Предупредување! Вашиот полнач е направен за определен напон. Секогаш проверете дали напонот на струјното напојување одговара на напонот кој е деклариран на плочката.

Предупредување! Никогаш не се обидувајте да го замените приклучокот на полначот со обичен приклучок за струја.

- ◆ Користете го вашиот BLACK+DECKER полнач само за полнење на батеријата на алатката со која е испорачан.
- ◆ Другите батерии можат да пукнат, предизвикувајќи повреда на ракувачот и оштетување.
- ◆ Никогаш не се обидувајте да ги полните неполните батерии.
- ◆ Ако струјниот кабел е оштетен, мора да биде заменет од страна на производителот или на овластен сервисен центар на BLACK+DECKER за да се избегне несреќа.
- ◆ Не го изложувајте полначот на вода.
- ◆ Не го отварајте полначот.
- ◆ Не го чепкајте полначот со шилести предмети.

Следните симболи се наоѓаат на вашиот полнач:



Полначот е наменет само за употреба во затворен простор.

Безбедност од електричен удар



Вашиот полнач е двојно изолиран; затоа не е потребна жица за заземјување. Секогаш проверете дали напонот на струјното напојување одговара на напонот кој е деклариран на плочката.

Никогаш не се обидувајте да го замените приклучокот на полначот со обичен приклучок за струја.

- ◆ Ако струјниот кабел е оштетен, мора да биде заменет од страна на производителот или на овластен сервисен центар на BLACK+DECKER за да се избегне несреќа.

Карактеристики

1. Прекинувач-чкрапало
2. Безбедносен прекинувач
3. Копче за отпуштање батеријата
4. Батериски пакет
5. Лист за сечење на трава
6. Лист за поткастрување грмушки
7. Главна рачка

Полнење на батеријата

BLACK+DECKER полначите се дизајнирани да полнат BLACK+DECKER батериски пакети.

- ◆ Приклучете го кабелот во соодветен штекер.
- ◆ Вметнете и целосно сместете го батерискиот пакет. Зеленото светло за полнење континуирано трепка при полнење.
- ◆ Полнењето е завршено кога зеленото светло за полнење останува постојано вклучен. Батерискиот пакет може да се остави во полначот или да се отстрани.
- ◆ Наполнете ги испразнетите батерии што е можно побрзо по употребата или рокот на траење на батеријата може да биде многу намален.
- ◆ За да обезбедите подолг рок на траење, не ги празнете батериите целосно. Се препорачува батериите да се полнат по секоја употреба.

Дијагностика на полначот

Овој полнач е дизајниран да открие одредени проблеми коишто можат да се појават кај батериските пакети или изворот на енергија. Проблемите се укажуваат така што една од LED-светилките ќе трепка во различни шеми.

Фалшива батерија

Полначот може да открие слаба или оштетена батерија. LED-светилката ќе трепка во шемата што е укажана на етикетата.

Ако ја видите шемата на трепкање за фалшлива батерија, не продолжувајте да ја полните батеријата. Вратете ја во сервисен центар или во место на собирање за рециклирање.

Застој поради топла или ладна батерија

Кога полначот ќе препознае батерија која е премногу топла или премногу ладна, тој автоматски влегува во режим на застој поради топла или ладна батерија и ќе го прекине полнењето се додека батеријата не се нормализира. Откако ќе се случи ова, полначот автоматски се префрла на режим на полнење на батеријата. Оваа можност осигурува максимален век на траење на батеријата. Светилката ќе трепка во шемата што е укажана на етикетата.

Оставање на батеријата во полначот

Полначот и батеријата може да се остават поврзани на неодредено време додека свети LED индикаторот. Полначот ќе ја одржува батеријата свежа и целосно наполнета.

Овој полнач има автоматски режим за подесување кој ги изедначува или балансира поединечните ќелии во батерискиот пакет за да може да функционира на максимален капацитет.

Батериските пакувања треба да бидат подесени неделно или секогаш кога батеријата повеќе не носи иста количина на работа. За да го користите режимот за автоматско подесување, ставете го батерискиот пакет во полначот и оставете го најмалку 8 часа.

Важни забелешки за полнење

- ◆ Најдолгиот живот и најдобрата изведба може да се добијат ако батерискиот пакет се полни кога температурата на воздухот е помеѓу 18 ° - 24 °C. НЕ го полнете батерискиот пакет на температурата на воздухот под +4,5 °C или над +40 °C. Ова е важно и ќе спречи сериозно оштетување на батерискиот пакет.
- ◆ Полначот и батерискиот пакет можат да станат топли на допир додека се врши полнење. Ова е нормална состојба и не значи дека постои проблем.
- ◆ За да се забрза ладењето на батерискиот пакет по употребата, избегнувајте да го поставувате полначот или батерискиот пакет во топла средина како што се метална шупа или неизолирана приколка.
- ◆ Ако батерискиот пакет не се полни како што треба:
 - ◆ Проверете ја функционалноста на приклучницата со вклучување на лампа или друг уред;

- ◆ Проверете да видите дали приклучницата е поврзана со прекинувач за светилка кој ја исклучува струјата кога ќе ги исклучите светлата;
- ◆ Преместете ги полначот и батерискиот пакет на место каде атмосферската температура е околу 18 ° - 24 °C;
- ◆ Ако проблемот со полнењето продолжи, однесете ги алатката, батерискиот пакет и полначот во вашиот локален сервисен центар.
- ◆ Батерискиот пакет треба да се дополнува кога ќе нема да може да обезбеди доволно сила за работи кои претходно биле лесно извршувани. НЕ ПРОДОЛЖУВАЈТЕ да ја употребувате алатката во ваква ситуација. Следете ја процедурата за полнење. Исто така можете да полните и делумно употребен пакет кога сакате без негативно влијание врз батерискиот пакет.
- ◆ Страните тела што спроведуваат електрична струја како што се ситна прав, метални струганици, челична волна, алуминиумска фолија, било какво насобирање на метални честички или други страни тела мора да се држат подалеку од отворите на полначот. Исклучете го полначот пред да започнете да го чистите.
- ◆ Немојте да замрзнувате или да го потопувате полначот во вода или во друга течност.

Монтирање и отстранување на батерискиот пакет (Скица С)

Напомена: За најдобри резултати, осигурајте се дека батерискиот пакет е целосно наполнет.

- ◆ Да го инсталирате батерискиот пакет (4) во рачката на алатката, порамнете го батерискиот пакет со шините внатре во рачката на алатката и лизнете го во алатката додека батерискиот пакет не се фиксира добро во алатката и обезбедете дека не може да се откачи.
- ◆ За да го остраните батерискиот пакет од алатката, притиснете го копчето за ослободување (3) и цврсто извлечете го батерискиот пакет од рачката на алатката. Вметнете ја во полначот, како што е опишано во делот за полнач од ова упатство.

Склопување

Предупредување! За да го намалите ризикот од сериозни повреди, исклучете ја единицата и извадете го батерискиот пакет пред да вршите подесувања или пред да монтирате и отстранувате додатоци. Случајно активирање на алатката може да предизвика повреда.

Монтирање и отстранување на листовите (Скици А, В)

Листот за сечење трева (5) е дизајниран за сечење трева и плевел. Листот за поткастрување грмушки (6) е дизајниран за поткастрување живи огради и грмушки.

- ◆ За да го наместите листот, отстранете го капакот на листот (8) со притискање и држење на копчето за ослободување на листот (9) во насока на стрелката (Скица А)
- ◆ Извадете го капакот на листот (8) (Скица Б).
- ◆ Порамнете ги дупките за игличките за позиционирање (10) на листот со игличките за позиционирање (11).
- ◆ Повторно поставете го капакот на листот (8) како што е прикажано на скица Б.
- ◆ Копчето за ослободување на листот кликнува во затворена положба.

Правилна положба на рацете (Скица D)

Предупредување! За да го намалите ризикот од сериозни повреди, СЕКОГАШ користете ја правилната положба на рацете како што е прикажано.

Предупредување! За да го намалите ризикот од сериозни лични повреди, СЕКОГАШ држете цврсто очекувајќи ненадејна реакција.

Соодветната позиција на рацете наложува едната рака да биде поставена на главната рачка (7).

Предупредување! Листовите може да се движат откако алатката ќе се исклучи.

Предупредување! ДРЖЕТЕ ја другата рака настрана од листот.

Прекинувач-чкрапало

Предупредување! Никогаш не се обидувајте да закочите прекинувач во вклучена положба.

Предупредување! Не користете го листот за сечење стебла поголеми од 8 mm.

Употребувајте го тримерот само за сечење на обични грмушки околу куќи и згради.

За вклучување на алатката, притиснете го копчето за заклучување (2), а потоа притиснете го прекинувачот-чкрапало (1). Кога единицата ќе почне да работи, можете да ја ослободите рачката за блокирање.

За да ја исклучите алатката, отпуштете го прекинувачот.

Совети за оптимална употреба (Скици Е, F, G, H, I)

Сечење трева (Скици Е, F)

Предупредување! Листовите може да се движат откако алатката ќе се исклучи.

- ◆ За да постигнете оптимални резултати при косењето, косете само сува трева.

- ◆ Држете ја алатката како што е прикажано на скица G. Држете ја другата рака далеку од листот. Одржувајте стабилна работна положба за да не се лизнете. Не посегајте предалеку.
- ◆ Кога косите долга трава, работете етапно, почнувајќи од врвот. Правете мали резови.
- ◆ Држете ја алатката подалеку од тврди предмети и нежни растенија.
- ◆ Доколку алатката започне да забавува, намалете го оптоварувањето.
- ◆ За попрецизно сечење, благо навалете ја алатката.

Поткастрување жива ограда (Скици G, H, I)

Предупредување! Листовите може да се движат откако алатката ќе се исклучи.

- ◆ Малку закосете ја алатката (до 15 ° во однос на линијата на сечење), така што врвовите на листот делумно да се насочат кон живата ограда. Ова ќе направи сечилата да сечат поефикасно.
- ◆ Започнете со поткастрување на врвот од живата ограда.
- ◆ Држете ја алатката под посакуваниот агол и движете ја полека по линијата на сечењето. Двостраното сечило ви овозможува да сечете во двете насоки.
- ◆ За да добиете права линија на сечење, развлечете парче канап по должината на живата ограда на посакуваната височина. Употребувајте го конопот како насочувач, сечејќи веднаш над него.
- ◆ За да добиете рамни страни, сечете во правецот на растењето. Помладите гранки се движат нанадвор кога сечилото сече надолу, формирајќи вдлабнати места во живата ограда.
- ◆ Внимавајте да избегнувате страни предмети. Особено избегнувајте тврди предмети како што се метални жици или огради затоа што тие може да ги оштетат сечилата.
- ◆ Редовно подмачкувајте ги сечилата.

Упатства за поткастрување (за Обединетото Кралство и Ирска)

- ◆ Поткаструвајте живи огради и грмушки со сезонски лисја (нови лисја секоја година) во јуни и октомври.
- ◆ Поткаструвајте ги зимзелените растенија во април и август.
- ◆ Поткаструвајте ги четинарите и другите брзорастечки грмушки на секои шест недели од мај до октомври.

Насоки за поткастрување (за Австралија и Нов Зеланд)

- ◆ Поткаструвајте живи огради и грмушки со сезонски лисја (нови лисја секоја година) во декември и март.

- ◆ Поткаструвајте ги зимзелените растенија во септември и февруари.
- ◆ Поткаструвајте ги четинарите и другите брзорастечки грмушки на секои шест недели од октомври до март.

Одржување

Вашата BLACK+DECKER алатка е направена да работи долго време со минимално одржување. Постојаното работење на задоволително ниво зависи од правилната грижа за алатката и редовното чистење.

На вашиот полнач не му е потребно никакво одржување освен редовно чистење.

Предупредување! Пред да вршите одржување на алатката, исклучете ја алатката. Извадете го приклучокот на полначот од приклучницата пред да го исчистите.

- ◆ Редовно чистете ги отворите за вентилација на вашата алатка или полнач со употреба на мека четка или сува крпа.
- ◆ Редовно чистете го куќиштето на моторот со употреба на влажна крпа. Не употребувајте абразивни средства за чистење или средства за чистење на база на растворувач.
- ◆ По употреба, внимателно исчистете ги листовите. После чистењето, нанесете тенок слој на лесно машинско масло за да спречите 'рѓосување на листовите.

Одложување

Кога алатката нема да се користи неколку месеци, идеално оставете ја батеријата поврзана со полначот. Во спротивно, продолжете со следново:

- ◆ Целосно наполнете ја батеријата.
- ◆ Одложете ја алатката на суво и заклучено место. Температурата на складирање секогаш мора да остане во опсег од +5 °C до +40 °C.
- ◆ Пред да ја користите алатката по продолжено складирање, повторно наполнете ја батеријата целосно.

Заштита на животната средина



Одвоено собирање. Производите и батериите означени со овој симбол не смеат да се исфрлаат со обичниот домашен отпад.

Производите и батериите содржат материјали коишто можат да бидат обновени или рециклирани, притоа намалувајќи ја побарувачката за сировини.

Ве молиме рециклирајте ги електричните производи и батерии според локалните одредби.

Технички податоци

		BCSS18
Напон	V	18
Должина на листот (ножици)	cm	10
Празнина на листот (ножици)	mm	23
Должина на листот (тример)	cm	20
Празнина на листот (тример)	mm	8
Тежина	kg	0,84

Батерии				Полнач (минути)					
Кат#	V _н	Ah	Тежина kg	Кат#	90590287*	N517388*	BDC1A	BDC2A	BDC2A38
				Ампери	400mA	1A	1A	2A	1,35A
BL1518	18	1,5	0,38	BL1518	225	90	90	25	X
BL1518ST	18	1,5	0,38	BL1518ST	225	90	90	45	X
BL2018	18	2,0	0,39	BL2018	300	120	120	60	X
BL2018ST	18	2,0	0,39	BL2018ST	300	120	120	60	X
BL2518	18	2,5	0,43	BL2518	380	150	150	75	X
BL4018	18	4,0	0,64	BL4018	600	240	240	120	X
BL5018	18	5,0	0,7	BL5018	750	300	300	135	X
BL20362	36	2,0	0,64	BL20362	X	X	X	X	90
BL2536	36	2,5	0,68	BL2536	X	X	X	X	110
BL1554	18/54	1,5	1,06	BL1554	225	90	90	45	X
BL2554	18/54	2,5	1,2	BL2554	380	150	150	75	X

Вкупна вредност на вибрациите (векторска сума по три оски) според EN60745
Вредност на емисија на вибрации (a_{hv}) < 2,5 m/s ² , отстапување (K) 1,5 m/s ²

Ниво на бучава според EN 60745:
ниво на звучен притисок на емисија: L _{рк} : 74,5 dB(A); K=1,7 dB(A);
Ниво на звучна моќност: L _{вк} : 81,0 dB(A); K=1,4 dB(A);

Декларација за Сообразност

Регулативи за набавка на машини (безбедност) 2008
 Регулативи за емисија на бучава во животната средина на опрема за употреба на отворено регулативи 2001



BCSS18 Ножици/тример за грмушки

Black & Decker декларира дека производите опишани под „технички податоци“ се во склад со:

Регулативи за набавка на машини (безбедност), 2008, S.I. 2008/1597 (as amended), BSEN60745-1:2009+A11:2010; BSEN60745-2- 15:2009+A1:2010; BSEN60335-1:2012+A11:2 014+A13:2017+A1:2019 +A14:2019 +A2:2019; BSEN50636-2-94:2014 S.I. 2001/1701 (со измените), ножици/тример за грмушки, Распоред 8 Измерен звучен притисок: L_{рк}: 74,5 dB(A); K=1,7 dB(A); гарантирано ниво на моќност на звукот: L_{вк}: 87 dB(A)

Овој производ исто така е во согласност со Регулативите за електромагнетна компатибилност, 2016, S.I.2016/1091 (како што е изменето) и Регулативата за ограничувањето на употребата на одредени опасни материи во електричната и електронската опрема 2012, S.I. 2012/3032 (како што е изменето).

За повеќе информации ве молиме да стапите во контакт со Black & Decker преку следнава адреса или да погледнете на крајот на упатството. Долу потпишаниот е одговорен за составување на техничките податоци и ја дава оваа декларација во име на Black & Decker.

Paul Featherstone
 Директор за маркетинг на брендот - Група на производи за отворено
 Black and Decker UK, 270 Bath Road, Slough
 Berkshire, SL1 4DX
 Обединетото Кралство
 30.11.2020

Декларација за сообразност со правилата на ЕК

ДИРЕКТИВА ЗА МАШИНИ
ДИРЕКТИВА ЗА НАДВОРЕШНА БУКА



BCSS18 Ножици/тример за грмушки

Black & Decker декларира дека производите опишани под „технички податоци“ се во согласност со:

2006/42/EC, EN60745-1:2009+A11:2010;
EN60745-2-15:2009+A1:2010; EN60335-1:2012+A11:2014+A
13:2017+A1:2019+A14:2019 +A2:2019; EN50636-2-94:2014
2000/14/EC, ножици/тример за грмушки, Анекс V

Измерен звучен притисок: L_{PA} : 74,5 dB(A); $K=1,7$ dB(A);
гарантирано ниво на моќност на звукот: L_{WA} : 87 dB(A)

Овој производ исто така е во согласност со Директивата
2014/30/EU и 2011/65/EU.

За повеќе информации ве молиме да стапите во
контакт со Black & Decker преку следнава адреса или да
погледнете на крајот на упатството.

Долу потпишаниот е одговорен за составување на
техничките податоци и ја дава оваа декларација во име на
Black & Decker.

Patrick Dipenbach

Патрик Дипенбах
Генерален Менаџер, Бенелукс
Black and Decker,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Белгија
30.11.2020 г.

Гаранција

Black & Decker верува во квалитетот на своите производи и им нуди на корисниците гаранција од 24 месеци од датумот на купување. Гаранцијата ги дополнува и на ниеден начин не ги ограничува вашите законски права. Гаранцијата важи на териториите на земјите-членки на Европската унија и на Европската зона на слободна трговија.

За да направите барање за оштета врз основа на гаранцијата, барањето мора да биде направено според условите за користење на Black&Decker и вие ќе треба да приложите доказ за купувањето на продавачот или на овластениот сервисер.

Условите за користење на 2-годишната гаранција на Black&Decker и локацијата на вашиот најблизок овластен сервисер можат да се најдат на интернет на www.2helpu.com, или преку контактирање на вашата локална филијала на Black & Decker на адресата што се наоѓа во овој прирачник.

Ве молиме да ја посетите нашата веб-страница www.blackanddecker.co.uk за да го регистрирате вашиот нов Black & Decker производ и за да бидете известени за новите производи и специјалните понуди.

